

CÁMARA DIGITAL

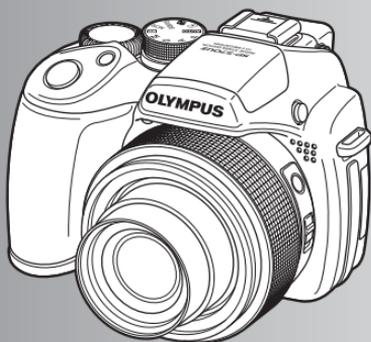
OLYMPUS[®]

SP-570UZ

Manual Avanzado

Guía rápida de inicio

Empiece a usar su cámara de inmediato.



Funciones de los botones

Funciones de menú

Impresión de fotografías

Uso de OLYMPUS Master

Familiarizarse con su cámara

Varios

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener el máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real.

Guía rápida de inicio

P.3

Diagrama de la cámara

P.11

Aprenda los nombres de las partes de la cámara y obtenga una visión general de las funciones de la cámara. Utilice esta sección como referencia de las funciones.

Funciones de los botones

P.16

Pruebe las funciones de los botones de la cámara siguiendo las ilustraciones y experimentando con ellos.

Operaciones mediante el panel de control

P.29

Aprenda cómo utilizar el panel de control para realizar operaciones básicas y pruébelas.

Funciones de menú

P.32

Aprenda a usar los menús, desde las operaciones más sencillas hasta las funciones de cada menú y sus diversos ajustes.

Impresión de fotografías

P.59

Aprenda a imprimir sus fotografías.

Uso de OLYMPUS Master

P.64

Aprenda a transferir y guardar fotografías en un ordenador.

Familiarizarse con su cámara

P.68

Descubra otras características de su cámara y cómo resolver las dudas sobre su funcionamiento.

Varios

P.81

Saque provecho de las funciones más útiles y tome medidas de precaución para un uso eficaz de su cámara.

Contenido de la caja



Cámara digital



Tapa del objetivo
Correa de la tapa del
objetivo



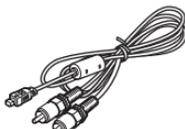
Correa



Pilas AA (cuatro)



Cable USB



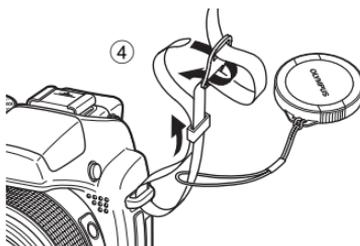
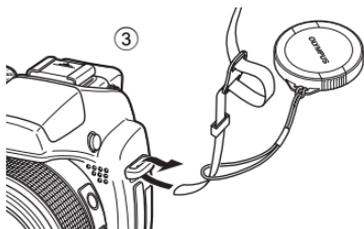
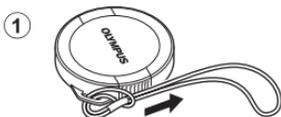
Cable AV



OLYMPUS Master 2
CD-ROM

Componentes no mostrados: Manual Avanzado (este manual), Manual Básico y tarjeta de garantía.
Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de la compra.

Pase la correa por la tapa del objetivo

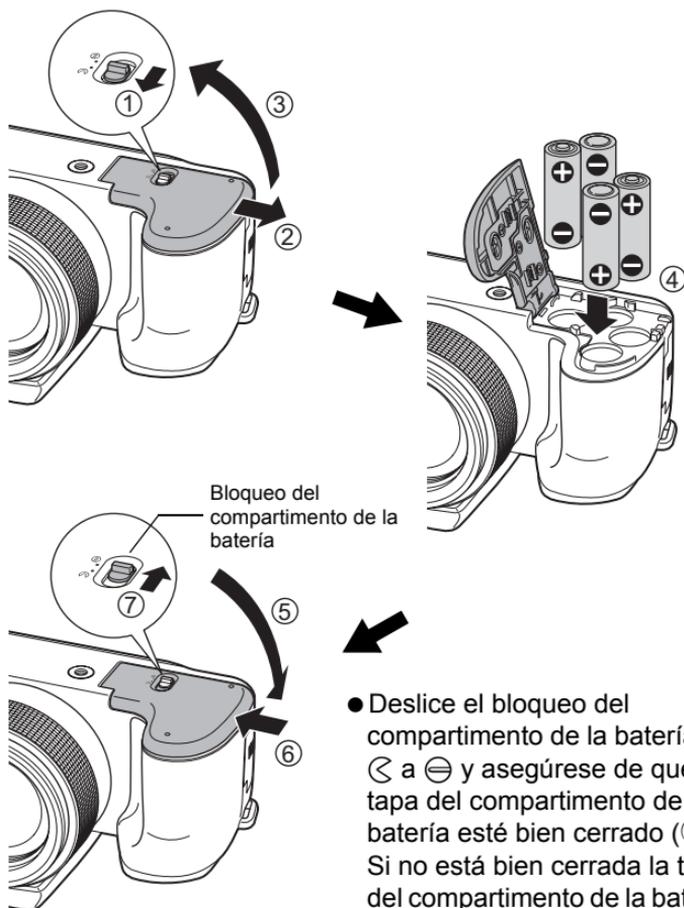


- Pase la correa por el otro enganche de la misma forma.

- Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

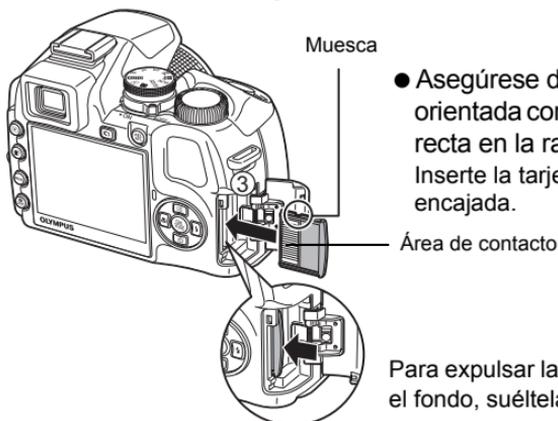
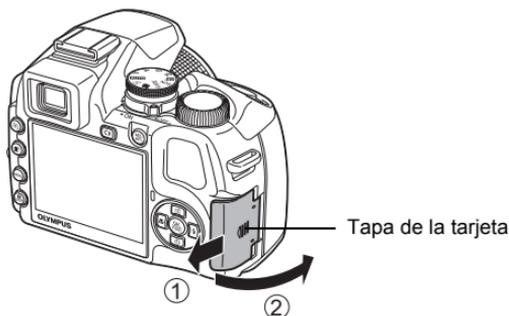
Preparar la cámara

a. Cargue las pilas en la cámara



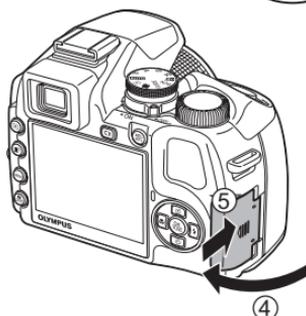
- Deslice el bloqueo del compartimento de la batería de ☞ a ☜ y asegúrese de que la tapa del compartimento de la batería esté bien cerrada (7). Si no está bien cerrada la tapa del compartimento de la batería, puede abrirse durante la toma de fotografías y las pilas se pueden caer, dando como resultado una pérdida de datos de fotografías.

b. Inserte la xD-Picture Card (opcional) en la cámara



- Asegúrese de que la tarjeta esté orientada correctamente e insértela recta en la ranura de tarjeta. Inserte la tarjeta hasta que quede encajada.

Para expulsar la tarjeta, empujela hasta el fondo, suéltela despacio y sáquela.

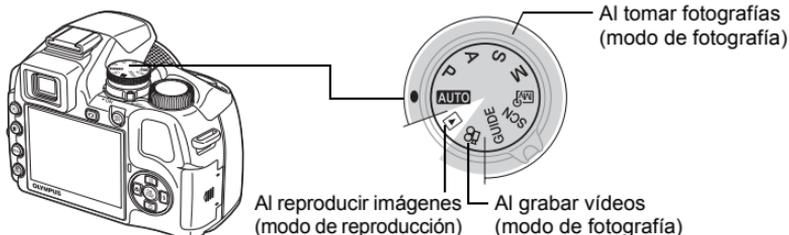


- Esta cámara permite tomar fotografías sin utilizar una tarjeta xD-Picture Card™ (en lo sucesivo "la tarjeta"). Al hacer fotografías sin la tarjeta, las fotografías se almacenarán en la memoria interna. Si desea más información sobre la tarjeta, por favor consulte "La tarjeta" (P.85).

Encienda la cámara

Aquí se explica cómo encender la cámara en el modo de fotografía.

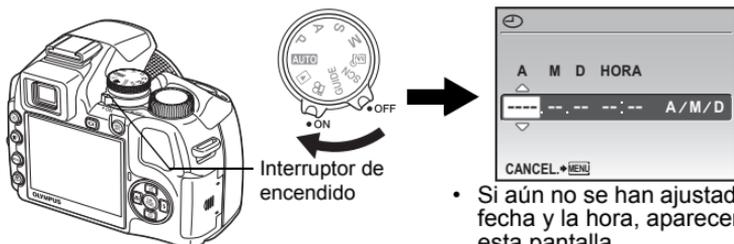
a. Sitúe el disco de modo en **AUTO**.



Modos de toma de fotografías

AUTO	La cámara determina automáticamente los ajustes óptimos para las condiciones fotográficas.
P	La cámara ajusta automáticamente el valor de apertura y la velocidad de obturación óptimos.
A	Permite cambiar manualmente la apertura.
S	Esta función permite cambiar manualmente la velocidad de obturación.
M	Esta función le permite cambiar manualmente la apertura y la velocidad del obturador.
MY^Q	Este modo le permite ajustar manualmente todas las funciones de fotografía y utilizarlas como su modo personal.
SCN	Esta función permite tomar fotografías mediante la selección de una escena en función de las condiciones.
GUIDE	Esta función le permite ajustar las opciones siguiendo la guía de disparo que aparece en pantalla.

b. Retire la tapa del objetivo y coloque el interruptor de encendido de la cámara en ON.

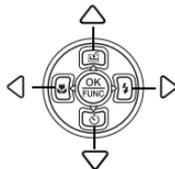


- Si aún no se han ajustado la fecha y la hora, aparecerá esta pantalla.

- Para apagar la cámara, coloque el interruptor de encendido en OFF.

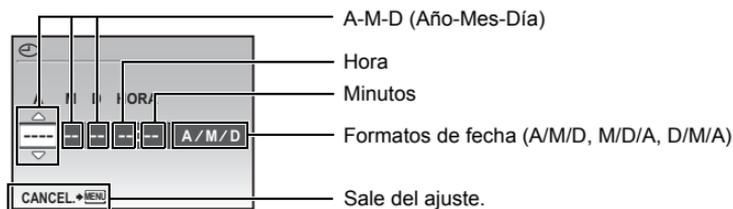
Consejos

En este manual, las direcciones que indican las teclas de control son $\triangle \nabla \leftarrow \rightarrow$.



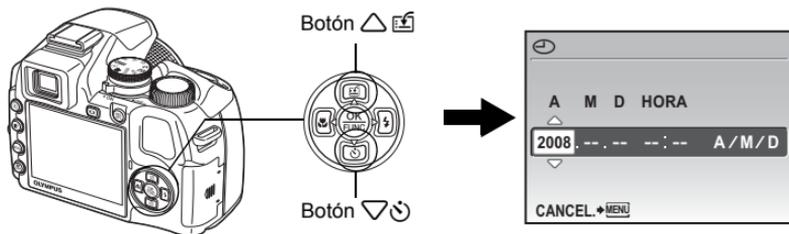
Ajuste la fecha y la hora

Acerca de la pantalla de ajuste de fecha y hora

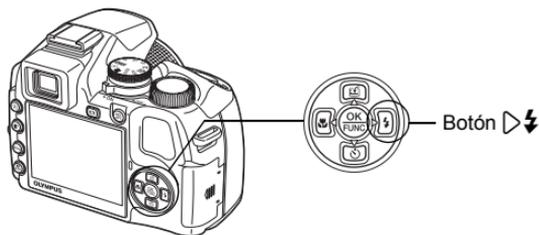


a. Presione el botón y el botón para seleccionar [A].

- Los dos primeros dígitos del [A] son fijos.



b. Presione el botón .



c. Presione el botón y el botón para seleccionar [M].



d. Presione el botón .

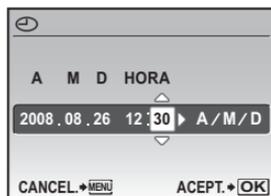
e. Presione el botón  y el botón  para seleccionar [D].



f. Presione el botón .

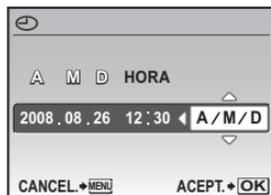
g. Presione el botón  y el botón  para seleccionar las horas y los minutos.

- La hora se muestra en el formato de 24 horas.



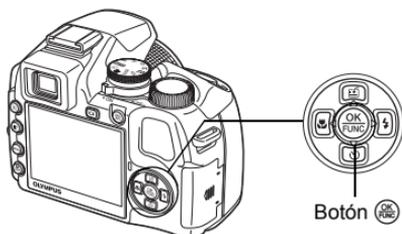
h. Presione el botón .

i. Presione el botón  y el botón  para seleccionar [A/M/D].



j. Una vez ajustados todos los elementos, presione el botón .

- Para un ajuste horario preciso, presione el botón  cuando la señal horaria alcance los 00 segundos.

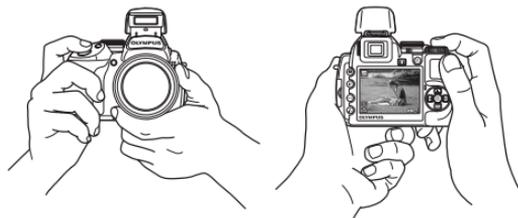


En la pantalla se muestra el número de fotografías restantes.

Tome una fotografía

a. Sujete la cámara

Sujeción horizontal



Sujeción vertical



b. Enfoque



- La marca de objetivo de enfoque automático (AF) está en verde cuando el enfoque y la exposición están bloqueados. Aparecen el valor de apertura y la velocidad de obturación.
- Si la marca de objetivo de enfoque automático (AF) está en rojo, el enfoque no está ajustado correctamente. Intente bloquear el enfoque nuevamente.

c. Dispare



Ajustar el enfoque del visor mediante las dioptrías

a. Presione el botón .

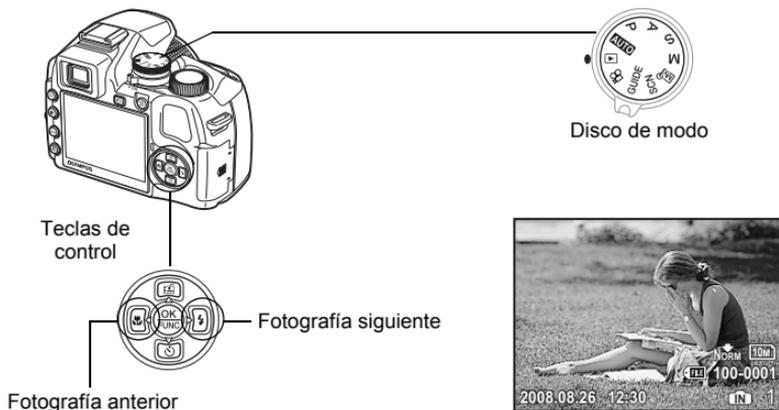
b. Mientras mira a través del visor, gire el disco de ajuste dióptrico poco a poco.

- Cuando puedan verse los iconos claramente en el visor, el ajuste estará completo.



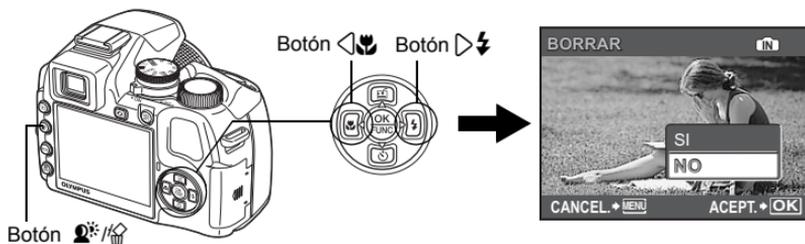
Revise sus fotografías

a. Sitúe el disco de modo en .



Borre fotografías

- a. Presione el botón  y el botón  para mostrar en pantalla la fotografía que desea borrar.
- b. Presione el botón .



- c. Presione el botón  para seleccionar [SI] y presione el botón  para borrar la fotografía.

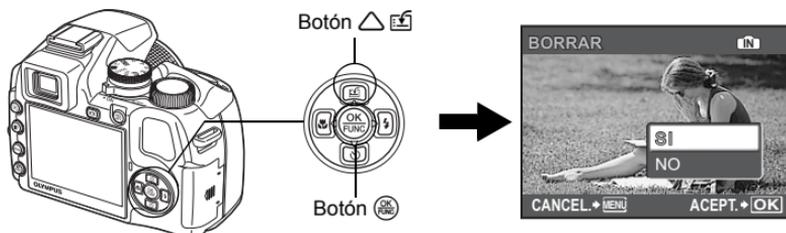
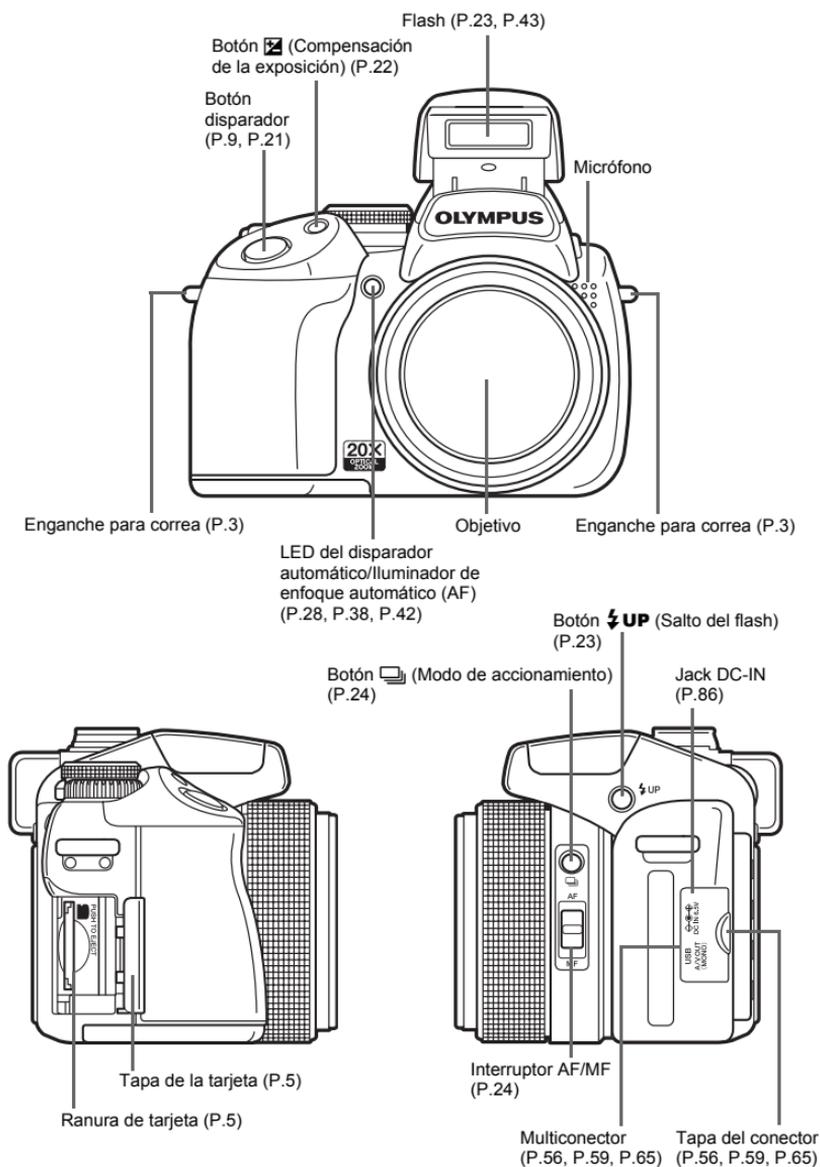
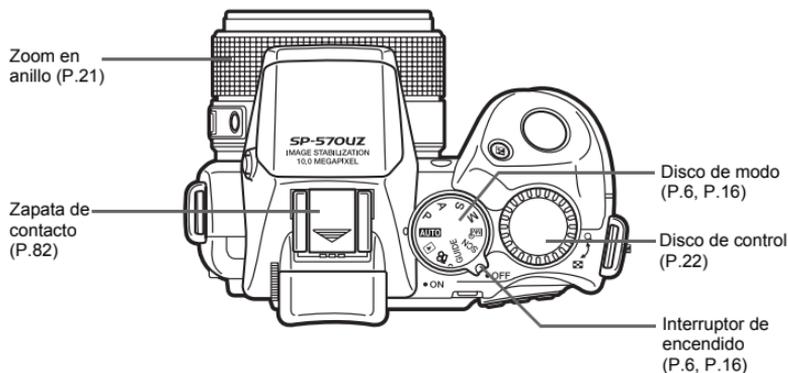


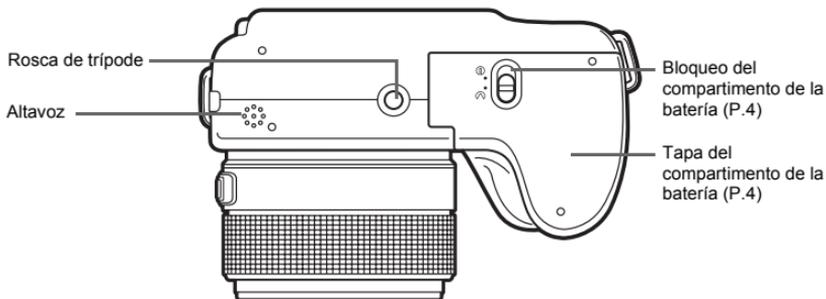
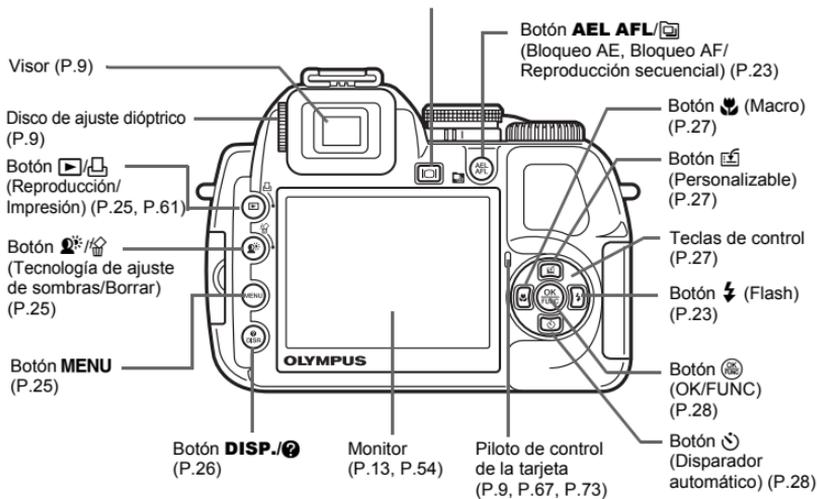
Diagrama de la cámara

Cámara



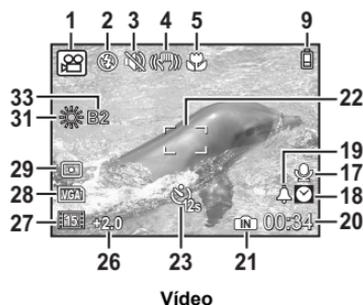
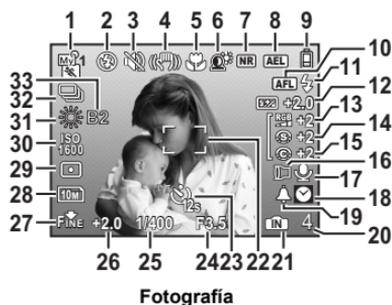


Botón (Monitor/Visor) (P.22)



Símbolos e iconos del monitor

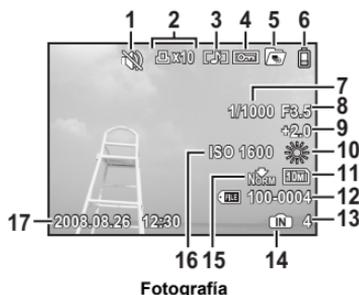
● Modo de fotografía



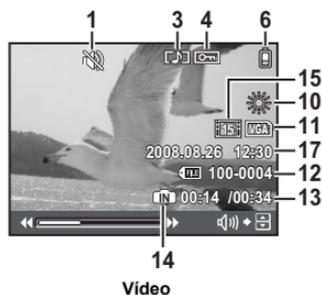
	Opción	Indicación	Pág. de ref.
1	Modo de fotografía	AUTO, P, , , , etc.	P.6, P.16, P.37
2	Modo de flash	, , , etc.	P.23
3	Modo silencioso		P.45
4	Estabilizador digital de imagen		P.42
5	Modo macro Modo super macro	 	P.27
6	Tecnología de ajuste de sombras		P.25
7	Reducción de ruidos		P.44
8	Bloqueo AE		P.23
9	Verificación de la batería	= carga completa, = carga baja	P.76
10	Marca de bloqueo AF Enfoque manual Predicción AF	 	P.23 P.24 P.42
11	Flash en espera Aviso de movimiento de la cámara/ Carga del flash	iluminado parpadea	P.68
12	Control de intensidad del flash	-2.0 - +2.0	P.42
13	Saturación	-5 - +5	P.44
14	Nitidez	-5 - +5	P.44
15	Contraste	-5 - +5	P.44
16	Objetivo de conversión		P.45
17	Grabación de sonido		P.50
18	Horario doble		P.55
19	Alarma		P.55
20	Número de fotografías almacenables Tiempo de grabación restante	4 00:34	P.8 P.72

	Opción	Indicación	Pág. de ref.
21	Memoria actual	: Las fotografías se graban en la memoria interna Sin indicación: Las fotografías se graban en la tarjeta	P.85
22	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)		P.9, P.21, P.41
23	Disparador automático		P.28
24	Valor de abertura	F2,8 a F8,0	P.17
25	Velocidad de obturación	15", 1/2, 1/400, 1/2000, BULB, etc.	P.17
26	Compensación de la exposición	-2.0 - +2.0	P.22
27	Calidad de imagen Compresión Frecuencia de cuadros	RAW , Normal (Normal), Fine (Media) (15 cuadros/seg.), (30 cuadros/seg.)	P.34 P.34 P.35
28	Tamaño de imagen	, , , VGA , etc.	P.34
29	Medición por puntos	,	P.41
30	ISO	ISO 100, ISO 800, ISO 1600, etc.	P.40
31	Balance de blancos		P.39
32	Modo de accionamiento	, BKT	P.24, P.40
33	Compensación del balance de blancos	B1 - B7, R1 - R7	P.43

● Modo de reproducción



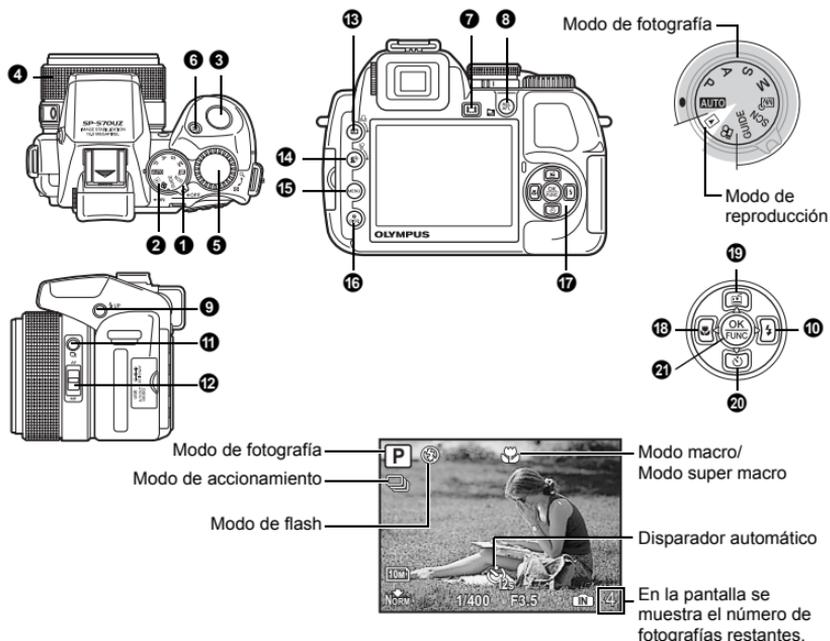
Fotografía



Vídeo

Opción	Indicación	Pág. de ref.
1 Modo silencioso		P.45
2 Reserva de impresión/Número de impresiones	x10	P.62
3 Grabación de sonido		P.50
4 Protección		P.50
5 Reproducción secuencial/Reproducción automática de fotografías secuenciales		P.20
6 Verificación de la batería	= carga completa, = carga baja	P.76
7 Velocidad de obturación	15", 1/2, 1/60, 1/1000, etc.	P.17
8 Valor de apertura	F2,8 a F8,0	P.17
9 Compensación de la exposición	-2.0 - +2.0	P.22
10 Balance de blancos	WB AUTO,	P.39
11 Tamaño de imagen	10M, 5M, 16:9, VGA, etc.	P.34
12 Número de archivo	100-0004	P.54
13 Número de cuadro Tiempo de reproducción/Tiempo total de grabación	4 00:14/00:34	— P.19
14 Memoria actual	: Reproducción de la fotografía en la memoria interna Sin indicación: Reproducción de la fotografía en la tarjeta	P.85
15 Calidad de imagen Compresión Frecuencia de cuadros	RAW Norm (Normal), Fine (Media) 15 (15 cuadros/seg.), 30 (30 cuadros/seg.)	P.34 P.34 P.35
16 ISO	ISO 100, ISO 800, ISO 1600, etc.	P.40
17 Fecha y hora	2008.08.26 12:30	P.7, P.54

Funciones de los botones



1 Interruptor de encendido

Encendido y apagado de la cámara

Cámara encendida:

- Modo de fotografía
- Se enciende el monitor
 - Se extiende el objetivo

- Modo de reproducción
- Se enciende el monitor

2 Disco de modo

Cambio entre el modo de fotografía y el de reproducción

Sitúe el disco de modo en el modo de fotografía o el de reproducción.

- Según la posición del disco de modo, ciertas funciones no se pueden ajustar.

🔍 "Funciones disponibles en los modos de fotografía" (P.79)

AUTO Toma de fotografías con todos los ajustes automáticos

La cámara determina automáticamente los ajustes óptimos para las condiciones fotográficas. Los ajustes del [MENÚ CÁMARA], tales como WB (balance de blancos) y la sensibilidad ISO, no se pueden cambiar.

P Ajuste del valor de apertura y la velocidad de obturación óptimos

La cámara ajusta automáticamente los valores óptimos de apertura y velocidad de obturación según el brillo del sujeto.

Los ajustes del [MENÚ CÁMARA], tales como WB (balance de blancos) y la sensibilidad ISO, se pueden cambiar.

A Cambio del valor de apertura para tomar fotografías



Rango de ajuste
Gran angular: F2,8 a F8,0
Teleobjetivo: F4,5 a F8,0

Gire el disco de control. La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación.

Valor de apertura



- : Al girar hacia **Q** se aumenta el valor de apertura.
- : Al girar hacia **☒** se reduce el valor de apertura.

Cuando no puede obtenerse la exposición correcta, el valor de apertura se visualiza en rojo.

S Cambio de la velocidad de obturación para la toma de fotografías



Rango de ajuste
1/2 a 1/1000
(Si [REDUC. RUIDO] está en [ON]: hasta 4 seg.)

Gire el disco de control. La cámara ajusta automáticamente el valor de apertura.

Velocidad de obturación



- : Al girar hacia **Q** se aumenta la velocidad de obturación.
- : Al girar hacia **☒** se reduce la velocidad de obturación.

Cuando no puede obtenerse la exposición correcta, la velocidad de obturación se visualiza en rojo.

M Cambio del valor de apertura y de la velocidad de obturación para la toma de fotografías

Gire el disco de control. Presione **☒** para conmutar entre el valor de apertura y la velocidad de obturación.



Rango de ajuste
Valor de apertura: F2,8 a F8,0
(El valor de apertura varía dependiendo de la posición del zoom.)
Velocidad de obturación: 15" a 1/2000 (La velocidad de obturación varía dependiendo del valor de apertura.)

Diferencial de exposición

Cuando este rango ha sobrepasado $\pm 3,0$ EV, el diferencial de exposición se visualiza en rojo.

Valor de apertura



- : Al girar hacia **Q** se aumenta el valor de apertura.
- : Al girar hacia **☒** se reduce el valor de apertura.

Velocidad de obturación



- : Al girar hacia **Q** se aumenta la velocidad de obturación.
- : Al girar hacia **☒** se reduce la velocidad de obturación.

Para tomar fotografías con gran exposición (modo Bulb)

Gire el disco de control hacia **☒** para ajustar la velocidad de obturación a BULB. El obturador permanece abierto mientras se presione el botón disparador. (Sólo es posible tomar fotografías en modo Bulb cuando [ISO] está ajustado en [64] (tiempo máximo: 8 minutos).)

Toma de fotografías con sus propios modos personales

Este modo le permite ajustar las funciones de fotografía y guardar hasta 4 modos de toma de fotografías manualmente, y utilizarlos como modos personales.

 "A.J. MI MODO Ajuste y guardado de las funciones relacionadas con la toma de fotografías" (P.57)

Utilice el menú de funciones o el panel de control para cambiar el modo registrado Mi modo.

 "My 1/2/3/4 Cambio del modo de fotografía original" (P.28)

"Cambio de Mi modo" (P.31)

SCN Toma de fotografías mediante la selección de un modo de escena en función de la situación

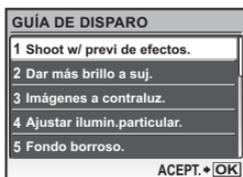
Puede tomar fotos seleccionando un modo de escena que corresponda a la situación.

Selección de un modo de escena/Cambio de modo de escena

- Presione **MENU** y seleccione [SCN] desde el menú superior.
- Al cambiar de modo de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica del nuevo modo de escena.

 "**SCN** (Escena) Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación" (P.37)

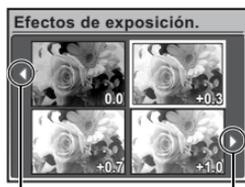
GUIDE Guía de disparo para tomar mejores fotografías



Esta función le permite ajustar las opciones siguiendo la guía de disparo que aparece en pantalla.

- Presione **MENU** para visualizar de nuevo la guía de disparo.
- Para cambiar el ajuste sin utilizar la guía de disparo, seleccione otro modo de fotografía.
- Las funciones ajustadas mediante la Guía de disparo retomarán su ajuste predeterminado al presionar **MENU** o cuando se cambie el modo de fotografía.

Toma de fotografías comparando vistas preliminares de distintos efectos



Utilice \leftarrow \rightarrow para cambiar la visualización.

Cuando se selecciona [Efectos de exposición.]

Seleccione una de las opciones [1 Shoot w/ previ de efectos.] en el menú [GUÍA DE DISPARO] para previsualizar en el monitor una ventana en vivo de varios cuadros que muestra niveles distintos del efecto de disparo seleccionado. Podrá utilizar los cuatro cuadros de vista preliminar para comparar los ajustes/efectos deseados.

- Utilice las teclas de control para seleccionar el cuadro con los ajustes que desee y presione . La cámara cambiará automáticamente al modo de fotografía y usted podrá tomar la fotografía con el efecto seleccionado.

Grabación de videos

Cuando  (vídeos) está [ON], el audio se graba con el vídeo.

- Cuando se graba con sonido, sólo se puede utilizar el zoom digital. Para utilizar el zoom óptico, ajuste  (vídeos) a [OFF]. Para utilizar el zoom mientras se graba con sonido, ajuste [ZOOM DIG.] a [ON].

 "  (vídeos) Grabación de sonidos con vídeo" (P.45)

"ZOOM DIG. Uso del zoom en un sujeto" (P.41)



La luz roja de este icono se enciende durante la grabación del vídeo.

Se indica el tiempo de grabación restante.

Cuando el tiempo de grabación restante llega a 0, la grabación se interrumpe automáticamente.

- Cuando [ESTABIL IMAG] está ajustado en [ON], la grabación de vídeos continuos durante un período de tiempo largo hará aumentar la temperatura interna de la cámara y es posible que la cámara deje de funcionar automáticamente. Retire la pila y deje enfriar la cámara un momento antes de empezar de nuevo a filmar. Si no, puede ajustar [ESTABIL IMAG] en [OFF]. Además, la temperatura en la superficie de la cámara también aumentará con el uso. Esto no es una anomalía.

Visualización de las fotografías tomadas/Selección del modo de reproducción

Se muestra la última fotografía capturada.

- Presione las teclas de control para ver otras fotografías.
- Utilice el disco de control para alternar entre la reproducción de primeros planos, la visualización de índice y la visualización de calendario.

"Disco de control Visualización de índice/Visualización de calendario/Reproducción de primeros planos" (P.22)

Reproducción de vídeos

Seleccione un vídeo en el modo de reproducción y presione para reproducirlo.



Operaciones durante la reproducción de vídeos



Tiempo de reproducción/Tiempo total de grabación

: Aumenta el volumen.

: Disminuye el volumen.

: Cada vez que se presiona el botón, la velocidad de reproducción cambia en el siguiente orden: 2x; 20x; y de nuevo a 1x.

: Reproduce el vídeo hacia atrás. Cada vez que se presiona el botón, la velocidad de reproducción cambia en el siguiente orden: 1x; 2x; 20x; y de nuevo a 1x.

- Presione para interrumpir la reproducción.

Operaciones durante la pausa



△ : Se muestra el primer cuadro.

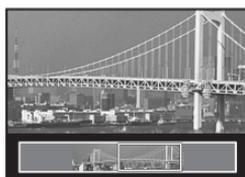
▽ : Se muestra el último cuadro.

▷ : Se muestra el cuadro siguiente.

◁ : Se muestra el cuadro anterior.

- Para reanudar la reproducción del vídeo, presione .
- Para cancelar la reproducción del vídeo en medio del proceso o durante la pausa, presione el botón **MENU**.

Visualización de fotografías panorámicas tomadas con [COMBINAR EN CÁMARA 1] [COMBINAR EN CÁMARA 2] (Reproducción panorámica)



- Use las teclas de control para seleccionar una fotografía panorámica y presione . El desplazamiento de izquierda a derecha o de abajo arriba se inicia automáticamente.
 - Gire el disco de control para acercar o alejar el zoom mientras se desplaza por la fotografía. Use las teclas de control para cambiar la dirección de desplazamiento de una fotografía ampliada con zoom.
 - Para detener o reanudar el desplazamiento en la ampliación original, presione .
 - Para salir de la reproducción panorámica, presione **MENU**.
-  "PANORAMA Toma y combinación de fotografías panorámicas" (P.36)

Visualización de fotografías tomadas de forma continua en la vista de índice (Reproducción secuencial)/Reproducción automática de fotografías que han sido tomadas de forma continua (Reproducción secuencial automática de fotografías)

Sólo se muestra el primer cuadro de las fotografías que se han tomado de forma continua utilizando las siguientes opciones.

 [HI 1] [HI 2] [AF] [BKT] [INTERVALO] [SUBASTA] [FOT. & SELEC. 1] [FOT. & SELEC. 2] [DISPARO SONRISA]



AEL AFL 



- Seleccione las fotografías con el icono  y presione **AEL AFL**  para reproducir en vista de índice (Reproducción secuencial). Presione **AEL AFL**  de nuevo para volver al primer cuadro.
- Seleccione las fotografías con el icono  y presione  para reproducir automáticamente (Reproducción secuencial automática de fotografías).
- Esta función está disponible sólo para las fotografías tomadas con este modelo.
- Cuando se muestra el primer cuadro, los cambios de cualquiera de las siguientes funciones se aplicarán a todas las fotografías secuenciales de la serie:

/ORDEN IMPRES./BORRAR

Para configurar los ajustes de fotografías individuales, presione **AEL AFL**  para mostrar las fotografías en vista de índice antes de continuar.

Toma de fotografías

Sitúe el disco de modo en **AUTO**, **P**, **A**, **S**, **M**, **MV**, **GUIDE** o **SCN**, y presione ligeramente el botón disparador (hasta la mitad de su recorrido). La marca de objetivo de enfoque automático (AF) se ilumina en verde cuando se bloquean el enfoque y la exposición (bloqueo de enfoque). Se muestra la velocidad de obturación y el valor de apertura (sólo si el disco de modo está ajustado en **AUTO**, **P**, **A**, **S** o **M**). Ahora presione el botón disparador hasta el final de su recorrido (completamente) para tomar una foto.



Marca de objetivo de enfoque automático (AF)

Bloqueo del enfoque y encuadre de la toma (Bloqueo de enfoque)

Encuadre la imagen con el enfoque bloqueado y, a continuación, presione el botón disparador hasta el final de su recorrido para tomar la foto.

- Si la marca de objetivo de enfoque automático (AF) parpadea en rojo, el enfoque no está ajustado correctamente. Intente bloquear el enfoque nuevamente.

Grabación de vídeos

Sitúe el disco de modo en **Q** y presione el botón disparador hasta la mitad para bloquear el enfoque y, a continuación, presiónelo hasta el final para empezar la grabación. Presione de nuevo el botón disparador para detener la grabación.

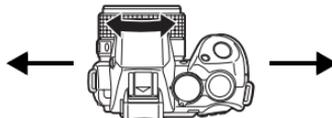
4 Zoom en anillo

Uso del zoom durante la toma de fotografías

Gire el zoom en anillo para ampliar el sujeto durante la toma de fotografías.

Alcance del zoom óptico: 20x

Zoom de acercamiento



Zoom de alejamiento



! Nota

- Cuando la cámara está montada en un trípode, si la base del trípode es demasiado grande, puede impedir la rotación del zoom en anillo.

5 Disco de control

Visualización de índice/Visualización de calendario/Reproducción de primeros planos

Gire el disco de control hacia  o  para cambiar la visualización de imagen en el modo de reproducción.

Reproducción de un solo cuadro

- Utilice las teclas de control para navegar por las fotografías.



Visualización de índice

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea reproducir y presione  para reproducir el cuadro único de la fotografía seleccionada.

Reproducción de primeros planos

- Gire el disco de control hacia  para ir ampliando progresivamente la fotografía hasta 10 veces el tamaño original. Gire el disco de control hacia  para reducir el tamaño.
- Utilice las teclas de control durante la reproducción de primeros planos para desplazar la imagen.
- Para volver a la reproducción de un solo cuadro, presione .

Vista de calendario

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fecha y presione  o gire el disco de control hacia  para ver las fotografías de la fecha seleccionada.

6 Botón

Ajuste del brillo de la fotografía (Compensación de la exposición)



- Presione  en el modo de fotografía y gire el disco de control para ajustar el brillo. Presione  de nuevo para confirmar la selección.
- Ajustable entre -2,0EV y +2,0EV



- : Gire el disco de control hacia  para aclarar la fotografía.
- : Gire el disco de control hacia  para oscurecer la fotografía.

7 Botón

Monitor/Visor

Alterna entre el monitor y el visor.

8 Botón **AEL AFL**

Bloqueo de la posición de enfoque y la exposición/Reproducción de fotografías de toma continua en visualización de índice

AEL AFL Bloqueo de la posición de enfoque y la exposición

Asigne [BLOQUEO AE], [BLOQUEO AF] o [BLOQ. AF + BLOQ. AE] a **AEL AFL**, de modo que la función en cuestión se active presionando **AEL AFL** en modo de fotografía.

 "BOTÓN AEL/AFL Registro de las funciones de bloqueo AE y bloqueo AF" (P.57)

Marca de bloqueo AE



Marca de bloqueo AF

● Bloqueo de la posición de enfoque y la exposición (Bloqueo AF + Bloqueo AE)

- Asigne [BLOQ. AF + BLOQ. AE] a **AEL AFL**. El valor de medición se guarda presionando **AEL AFL**, y el enfoque y la exposición se bloquean. En el monitor se muestra **AFL** (marca de bloqueo AF) y **AEL** (marca de bloqueo AE). Vuelva a presionar **AEL AFL** para cancelar el bloqueo AF + bloqueo AE. Cada vez que se presiona el botón, se bloquea y cancela el enfoque y la exposición alternativamente.

Reproducción de fotografías de toma continua en visualización de índice

Sólo se muestra el primer cuadro de las fotografías que se han tomado de forma continua. Presione  en el modo de reproducción para mostrar fotografías de toma continua en la vista de índice.

 "Visualización de fotografías tomadas de forma continua en la vista de índice (Reproducción secuencial)/Reproducción automática de fotografías que han sido tomadas de forma continua (Reproducción secuencial automática de fotografías)" (P.20)

9 Botón UP

Salto del flash

Abre el flash.

Presione  UP para tomar fotografías con flash.

10 Botón

Toma de fotografías con flash

Presione  UP en el modo de fotografía para abrir el flash. A continuación, presione  para seleccionar el ajuste del flash.

Presione  para confirmar la selección.

AUTO	Flash automático	El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.
	Flash con reducción de ojos rojos	Se emiten predestellos para la reducción del fenómeno de ojos rojos.
	Flash de relleno	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
	Flash con reducción de ojos rojos y de relleno	El flash se dispara siempre después de emitirse los destellos previos para la reducción de ojos rojos.
	Flash desactivado	El flash no se dispara.
	Sincronización lenta	El flash se dispara con poca velocidad de obturación. El flash parpadea justo después de la abertura total del obturador (primera cortina). Dado que el flash se dispara con una velocidad de obturación lenta, se puede capturar tanto el fondo (como el de una vista nocturna) como el sujeto.
	Sincronización lenta/Flash con reducción de ojos rojos	Si emplea la sincronización lenta (primera cortina) con la toma de fotografías con flash, también podrá utilizar esta función para lograr la reducción de ojos rojos. Emplee este modo para tomar fotografías de una persona contra una vista nocturna.

 SLOW2	Sincronización lenta 2	El flash se dispara justo antes de que se cierre el obturador (segunda cortina). Puede utilizar este ajuste para conseguir interesantes efectos en la fotografía, como expresar el movimiento de un coche mostrando las luces traseras desvanecerse hacia atrás. Cuanto menor es la velocidad de obturación, más resaltan los efectos.
--	------------------------	--

- Las opciones de flash se desactivan si se cierra el flash.

11 Botón

Fotografía de un solo cuadro/Fotografía secuencial

Presione  en el modo de fotografía para seleccionar el modo de accionamiento.

Presione  para confirmar la selección.

	Fotografía de un solo cuadro	Fotografía un cuadro cada vez que se presiona el botón disparador.
	Fotografía secuencial	El enfoque y la exposición quedan bloqueados en el primer cuadro. La velocidad de la fotografía secuencial varía dependiendo del ajuste de calidad de imagen.
	Fotografía secuencial de alta velocidad 1	Permite fotografiar a una velocidad superior a la de la fotografía secuencial normal.
	Fotografía secuencial de alta velocidad 2	Fotografía secuencial a una velocidad de 13,5 cuadros/seg. aproximadamente.
	Precaptura	Fotografía secuencial a una velocidad de 13,5 cuadros/seg. aproximadamente. Al presionar a medias el botón disparador se guardan 10 cuadros de una fotografía inmediatamente antes de tomar la fotografía.
	Fotografía secuencial AF	Ajusta el enfoque en pasos de 1 imagen. La velocidad de toma de fotografías es menor que en la fotografía secuencial normal.
BKT	Toma con horquillado	Toma fotografías de forma secuencial mientras cambia la exposición de cada imagen. El enfoque y el balance de blancos quedan bloqueados en la primera imagen.

Es posible tomar una secuencia de fotografías de una sola vez manteniendo presionado el botón disparador. La cámara toma fotos de forma continua hasta que se suelta el botón disparador.

- El diferencial de exposición y el número de cuadros para la toma con horquillado se pueden ajustar en [DRIVE] en el [MENÚ CÁMARA].

 "DRIVE Toma continua de fotografías" (P.40)

12 Interruptor AF/MF

Cambio del método de enfoque

Desplace el interruptor AF/MF en el modo de fotografía para ajustar el modo de enfoque.

AF	Presione a medias el botón disparador. La cámara enfoca automáticamente.
MF	Ajusta manualmente el enfoque.



Si está ajustado en [MF]

- Presione   para ajustar el enfoque. Durante la operación, el centro del marco se amplía.
- Mantenga presionado  para fijar el enfoque. El enfoque queda bloqueado a la distancia establecida y se muestra MF en rojo en el monitor. Para ajustar el enfoque, mantenga presionado  de nuevo.
- La distancia mostrada en el monitor es una cifra de referencia.
- Puede utilizar el zoom en anillo o el disco de control así como   para ajustar el enfoque.

 "ENFOQUE MANUAL Selección del método de enfoque en el modo de enfoque manual" (P.58)

Visualización de fotografías

Las fotografías que ha tomado se muestran en el monitor. Presione  en el modo de fotografía. Vuelva a presionar  o presione el botón disparador hasta la mitad para volver al modo de fotografía.

Impresión de fotografías

Con la impresora conectada a la cámara, muestre en el modo de reproducción la fotografía que desea imprimir y presione .

 "IMPR. SIMPLE" (P.59)

14 Botón  

Aumento del brillo del sujeto a contraluz/Borrado de imágenes

Aumento del brillo del sujeto a contraluz (Tecnología de ajuste de sombras)

Presione  en modo de fotografía para encender o apagar Shadow Adjustment Technology (tecnología de ajuste de sombras). Presione  para confirmar la selección. Se muestra un cuadro en el monitor alrededor de la cara del sujeto (excepto para ). Esta función hace que la cara del sujeto se muestre más clara, incluso con un contraluz fuerte.

OFF	Para desactivar Shadow Adjustment Technology (tecnología de ajuste de sombras).
ON	Para activar Shadow Adjustment Technology (tecnología de ajuste de sombras).

- Pueden pasar algunos segundos hasta que se muestre el cuadro en el monitor.
- Dependiendo del sujeto, la cara puede no ser detectada.
- Cuando se selecciona [ON], se aplican las siguientes restricciones de ajuste:
 - [MEDICIÓN] se fija en [ESP].
 - [MODO AF] se fija en [SOMBRA].
 - Si [DRIVE] se ajusta a otro modo distinto de [, esta función sólo se aplica al primer cuadro.
 - [] pasa a ser [] automáticamente.

Borrado de imágenes

En el modo de reproducción, seleccione la fotografía que desea borrar y presione .

- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.

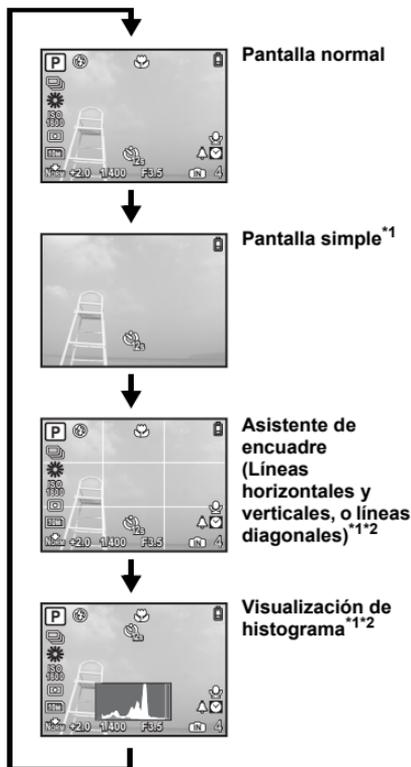
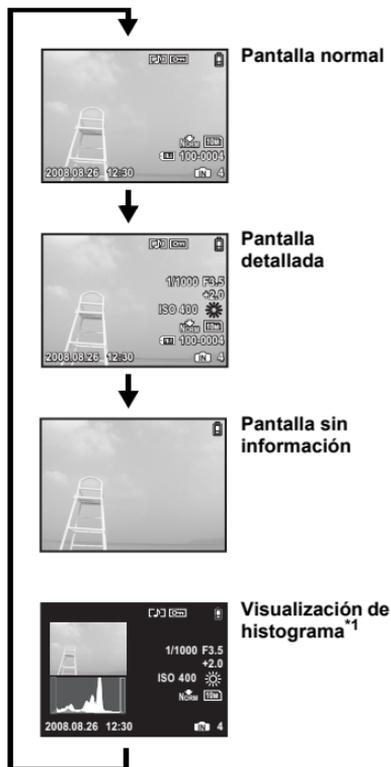
 "O- Protección de fotografías" (P.50)

15 Botón MENU (MENU)

Muestra el menú superior.

DISP. Cambio de la información en la pantalla

Presione el botón **DISP.** para cambiar la información mostrada en la pantalla en el siguiente orden.

Modo de fotografía**Modo de reproducción**

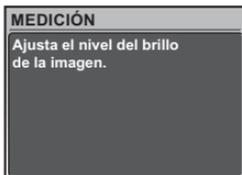
*1 No se puede mostrar si el disco de modo está en o **GUIDE**.

*2 No se muestra cuando el modo seleccionado en el menú es [OFF].

"Visualización del histograma" (P.57)

"AST. ENCUADRE Visualización del asistente de encuadre/Selección del tipo de asistente de encuadre" (P.56)

Visualización de la guía de menús



Con un elemento de menú seleccionado, mantenga presionado el botón para ver la guía de menús.

Comprobación de la hora

Con la cámara apagada, presione **DISP.** para visualizar la hora de alarma fijada (cuando la opción [AJUSTE ALARMA] está activada) y la hora actual durante 3 segundos.

17 Teclas de control (, , ,)

Utilice las teclas de control para seleccionar escenas, reproducir imágenes y desplazarse por los elementos del menú.

18 Botón Toma de fotografías a escasa distancia del sujeto (Modo macro)

Presione en el modo de fotografía para seleccionar el modo macro.

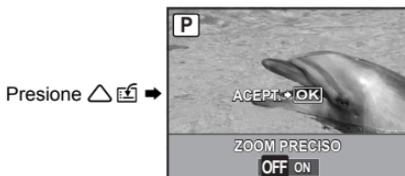
Presione para confirmar la selección.

OFF	Modo macro desactivado	Desactiva el modo macro.
	Modo macro	Este modo le permite fotografiar a una distancia de 10 cm (gran angular) del sujeto.
	Modo supermacro	Este modo le permite fotografiar a una distancia de 1 cm del sujeto.

19 Botón Uso de este botón como botón personalizable

Le permite registrar una función de uso frecuente (excepto **AUTO**, y **GUIDE**) en . Una vez registrada, puede establecer los ajustes directamente con el botón en vez de tener que acceder a la pantalla del menú. El ajuste predeterminado es [OFF].

(Ejemplo) Si registra [ZOOM PRECISO] en [AJUSTE BOT.]



Se muestra una pantalla de ajustes.

"AJUSTE BOT. Asignación de funciones al botón personalizable" (P.58)

"Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable" (P.78)

Presione  en el modo de fotografía para activar o desactivar el disparador automático.
Presione  para confirmar la selección.

OFF	Para cancelar el disparador automático.
12s	Al presionar el botón disparador completamente, el LED del disparador automático se ilumina durante aproximadamente 10 segundos, parpadea durante aproximadamente 2 segundos y a continuación se toma la fotografía.
2s	Al presionar el botón disparador completamente, el LED del disparador automático parpadea durante aproximadamente 2 segundos y a continuación se toma la fotografía.

- Para cancelar el disparador automático, presione .
- El modo de disparador automático se cancela de forma automática tras una toma.
- El disparador automático no se puede utilizar si [AF PREDCATIV] está [ON] o [PRE-CAPTURE] está [ON].

21 Botón (OK/FUNC) Ajuste mediante el panel de control o el menú de funciones

Presione  en el modo de fotografía para mostrar el panel de control o el menú de funciones. El panel de control se puede utilizar para ver los ajustes actuales y para definir las funciones del modo de fotografía. El menú de funciones se puede utilizar para definir funciones usadas frecuentemente en el modo de fotografía.

Este botón se utiliza también para confirmar su selección.

- Se puede optar por mostrar el panel de control o el menú de funciones.

 "P. DE CONTROL Conmutación entre el panel de control y el menú de funciones" (P.53)

Ajuste mediante el panel de control

 "Operaciones mediante el panel de control" (P.29)

Ajuste mediante el menú de funciones

My 1/2/3/4 Cambio del modo de fotografía original

- Se visualiza con el disco de modo en .
- Los ajustes están registrados en  como los predeterminados de fábrica.

Menú de funciones



 : Seleccione un ajuste y presione .

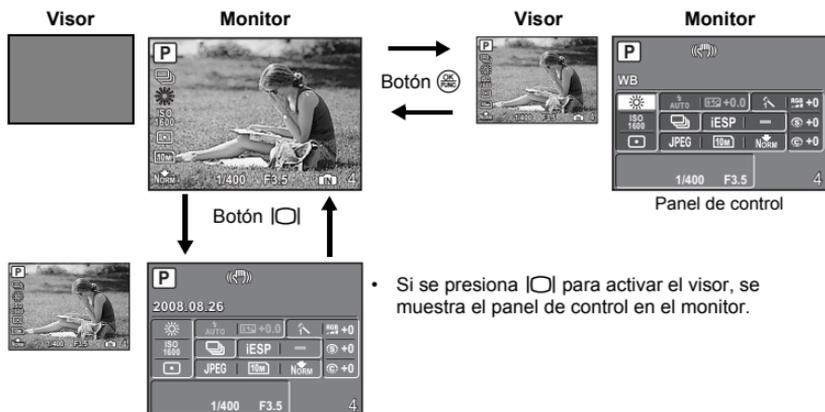
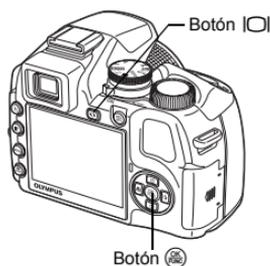
 : Seleccione la función que desea ajustar.

Otras funciones que se pueden ajustar desde el menú de funciones

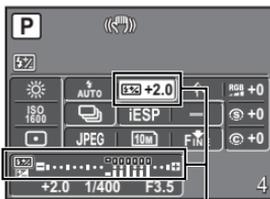
-  "WB Ajuste del color de una fotografía" (P.39)
- "ISO Ajuste de la sensibilidad ISO" (P.40)
- "MEDICIÓN Ajuste del área de medición del brillo del sujeto" (P.41)
- "CALIDAD IMAGEN Ajuste de la calidad de imagen" (P.34)

Operaciones mediante el panel de control

Al presionar  en el modo de fotografía se muestra una pantalla para el ajuste y la visualización de las funciones de fotografía. Esta pantalla se denomina "panel de control".



Empleo del panel de control



Se muestra el valor de la intensidad del flash y el indicador de control de la intensidad del flash.

(Ejemplo) Para ajustar [62]

- 1 Presione para ver el panel de control en el monitor. El cursor se ilumina en el área de funciones.
- 2 Utilice las teclas de control para seleccionar [62] y, a continuación, utilice el disco de control para cambiar los ajustes.
 - Las opciones que no se pueden seleccionar se muestran en gris.
 - Las opciones que no se pueden ajustar se indican mediante el signo [-].

Ajuste mediante los botones



Si se presiona

Si se presiona , , , o , se selecciona el icono correspondiente en el panel de control. Mientras está seleccionado su icono, se puede utilizar el disco de control para ajustar el valor de la función.

Cambio de Mi modo

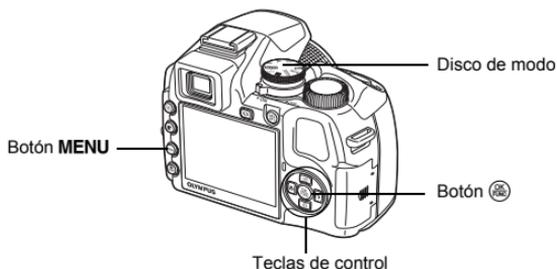
Seleccione este icono.



Puede utilizar esta función si el disco de modo está ajustado en . Utilice las teclas de control para seleccionar y el disco de control para cambiar Mi modo.

"AJ. MI MODO Ajuste y guardado de las funciones relacionadas con la toma de fotografías" (P.57)

Funciones de menú

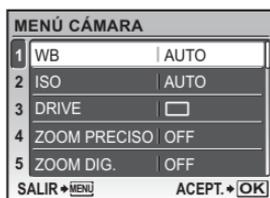


Acerca de los menús

Si presiona **MENU**, se visualizará el menú superior en el monitor o visor.

- Las opciones que aparecen en el menú superior dependen del modo seleccionado.

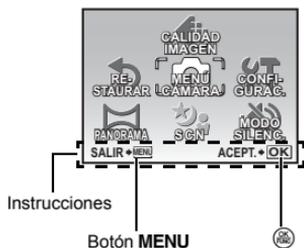
Menú superior (si el disco de modo está en **P**)



- Si se selecciona [MENÚ CÁMARA], [MENÚ REPROD.], [EDICION], [BORRAR] o [CONFIGURAC.], en la pantalla aparece el menú correspondiente a las funciones respectivas.
- Si la cámara está configurada según la guía de disparo con el disco de modo en **GUIDE**, presione el botón **MENU** para ver la pantalla de guía de disparo.

Instrucciones

Durante el uso del menú, en la parte inferior del monitor aparecen los botones y sus funciones respectivas. Siga estas guías para desplazarse por los menús.



ATRÁS → **MENU** : Vuelve al menú anterior.

SALIR → **MENU** : Para salir del menú.

ACEPT. → **OK** : Ajusta la opción seleccionada.

A continuación se explica cómo utilizar los menús con el ajuste [ZOOM DIG.] a modo de ejemplo.

1 Sitúe el disco de modo en **P**.

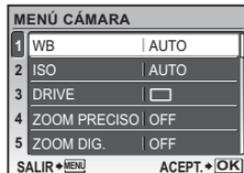
2 Presione **MENU** para mostrar el menú superior. Seleccione [MENÚ CÁMARA] y presione .

- [ZOOM DIG.] está en un menú de [MENÚ CÁMARA].
Presione .



3 Presione para seleccionar [ZOOM DIG.] y presione .

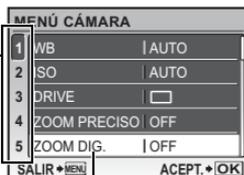
- No se pueden seleccionar las opciones que no están disponibles.
- Al presionar  en esta pantalla, el cursor pasa al indicador de páginas. Al presionar   se cambia de página. Para volver a la selección de opciones, presione  o .



Indicador de página: _____

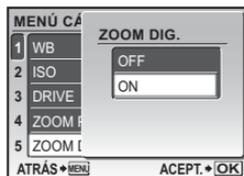
El indicador de página aparece cuando hay más elementos de menú en la siguiente página.

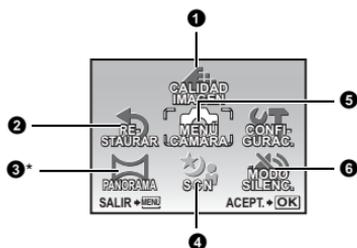
La opción seleccionada se muestra en un color diferente.



4 Presione para seleccionar [OFF] o [ON] y presione .

- El elemento del menú queda ajustado y se muestra el menú anterior. Presione varias veces **MENU** para salir del menú.
- Para cancelar los cambios y seguir utilizando el menú, presione **MENU** antes de presionar .





MENÚ CÁMARA

WB	 FLASH
ISO	 (fotografías)
DRIVE	 WB?
ZOOM PRECISO	MODO FOTOGRAFÍA
ZOOM DIG.	NITIDEZ
MEDICIÓN	CONTRASTE
MODO AF	SATURACION
AF CONT.	REDUC. RUIDO
AF PREDCTIV	INTERVALO
ILUMINADOR AF	 (objeto de conversión)
ESTABIL IMAG	 (vídeos)
 WB?	

* Se requiere una tarjeta OLYMPUS xD-Picture Card.

• Algunas opciones de menú no están disponibles en función de la posición del disco de modo.

 "Funciones disponibles en los modos de fotografía" (P.79)

 "Menús de CONFIGURAC." (P.52)

• Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ().

1 CALIDAD IMAGEN

Ajuste de la calidad de imagen

Esta función le permite definir [CALIDAD IMAGEN] (sólo en fotografías), [TAMAÑO] y [COMPRESIÓN] ([FRECUENCIA] al grabar vídeo).

• Si se selecciona [RAW] en [CALIDAD IMAGEN], no se puede ajustar [TAMAÑO] o [COMPRESIÓN].

Calidad de imagen de las fotografías y sus aplicaciones

CALIDAD IMAGEN

JPEG	Datos de fotografías comprimidas en formato JPEG. Se puede definir [TAMAÑO] y [COMPRESIÓN].
RAW* 3648 × 2736	Datos sin comprimir (RAW). Los datos están en formato ORF.
RAW + JPEG*	Las imágenes se graban simultáneamente en formato JPEG y RAW en el momento de tomar fotografías.

* No se puede seleccionar si está ajustado en **AUTO** o **SCN**.

TAMAÑO

Aplicación

 3648 × 2736	Idóneo para imprimir fotos en tamaño A3.
 2560 × 1920	Idóneo para imprimir fotos en tamaño A4.
 2048 × 1536	Idóneo para imprimir fotos hasta tamaño A4.
 1600 × 1200	Idóneo para imprimir fotos en tamaño A5.
 1280 × 960	Idóneo para imprimir fotos en tamaño de postal.
 640 × 480	Conveniente para ver fotos en TV o para insertar fotos en e-mail o páginas web.
 1920 × 1080	Apropiado para ver fotos en una TV panorámica.

COMPRESIÓN

 MEDIA	Disparo de alta calidad.
 NORMAL	Disparo normal.

Calidad de imagen de vídeo

TAMAÑO

 640 × 480
 320 × 240

FRECUENCIA

 30 cuadros/seg.
 15 cuadros/seg.

 "Número de fotografías almacenables y duración de grabación de películas" (P.72)

2 RESTAURAR Restauración de las funciones de fotografía a los ajustes predeterminados

NO /SI

Esta función devuelve algunas funciones de fotografía a los ajustes predeterminados.

Funciones que se restauran a los valores de fábrica

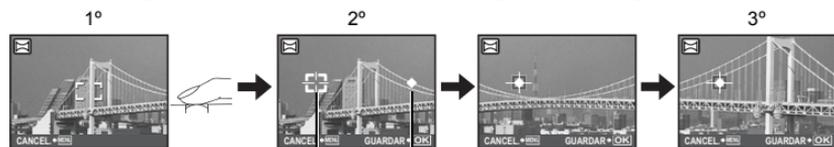
Función	Ajuste predeterminado de fábrica	Pág. de ref.	Función	Ajuste predeterminado de fábrica	Pág. de ref.
Flash	AUTO	P.23	AF PREDCTIV	OFF	P.42
	OFF	P.27	ILUMINADOR AF	ON	P.42
	OFF	P.28	ESTABIL IMAG	ON	P.42
Tecnología de ajuste de sombras	OFF	P.25		± 0.0	P.42
	0.0	P.22	 FLASH	INT/EXT	P.43
CALIDAD IMAGEN	JPEG	P.34	 (fotografías)	OFF	P.43
TAMAÑO (fotografías/vídeos)	 	P.34		± 0	P.43
COMPRESIÓN		P.34	MODO FOTOGRAFÍA	NATURAL	P.43
FRECUENCIA		P.35	NITIDEZ	± 0	P.44
WB	AUTO	P.39	CONTRASTE	± 0	P.44
ISO	AUTO	P.40	SATURACION	± 0	P.44
DRIVE	<input type="checkbox"/>	P.40	REDUC. RUIDO	ON	P.44
ZOOM PRECISO	OFF	P.41	INTERVALO	OFF	P.45
ZOOM DIG.	OFF	P.41	 (objetivo de conversión)	OFF	P.45
MEDICIÓN	ESP	P.41	 (vídeos)	OFF	P.45
MODO AF	iESP	P.41	Monitor/Visor ()	Monitor	P.22
AF CONT.	OFF	P.42	SCN	RETRATO	P.37

COMBINAR EN CÁMARA 1	Una vez haya reencuadrado el cuadro, la cámara saca y combina automáticamente imágenes en la cámara.
COMBINAR EN CÁMARA 2	Saca las imágenes manualmente y la cámara combina automáticamente imágenes en la cámara.
ASOCIADO A PC	Saca las imágenes manualmente y las combina luego en un ordenador.

- Para tomar fotografías hace falta una tarjeta Olympus xD-Picture Card.
- Si no hay espacio suficiente en la tarjeta, no se puede seleccionar esta función.

[COMBINAR EN CÁMARA 1]

Una vez haya reencuadrado el cuadro, la cámara saca automáticamente y combina las imágenes en una sola fotografía panorámica en la cámara. Sólo se guardan las imágenes combinadas.



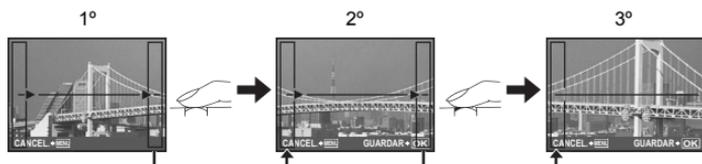
Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha

Puntero
Marca de objetivo

- Tome la primera imagen.
- Cuando se mueve ligeramente la cámara en la dirección de la siguiente imagen, aparecerán una marca de objetivo y un puntero.
- El puntero se mueve a medida que la cámara ejecuta la panorámica. Mueva la cámara de forma lenta y regular hasta que el puntero coincida con la marca de objetivo, y entonces detenga el movimiento.
- La cámara saca la segunda imagen automáticamente.
- Cuando el sujeto actual aparezca en el monitor, tome la tercera imagen de la misma manera que la segunda.
- Una vez tomada la tercera fotografía, las imágenes se combinan automáticamente, y el resultado se muestra en pantalla. Para combinar sólo dos imágenes, presione antes de tomar la tercera fotografía.
- Para cancelar la toma de la fotografía panorámica, presione **MENU**.

[COMBINAR EN CÁMARA 2]

Saca las imágenes manualmente y la cámara combina automáticamente las imágenes en una sola fotografía panorámica en la propia cámara. Sólo se guardan las imágenes combinadas.



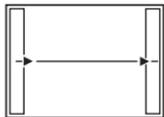
Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha

- Utilice las teclas de control para especificar el borde por el que desea conectar las fotografías y, a continuación, tome la primera foto.
- Encuadre la segunda toma de modo que el borde de la primera fotografía se superponga al borde de la segunda y, a continuación, dispáre.
- Tome la tercera imagen de la misma manera que la segunda.
- Una vez tomada la tercera fotografía, las imágenes se combinan automáticamente, y el resultado se muestra en pantalla. Para combinar sólo dos imágenes, presione antes de tomar la tercera fotografía.
- Para cancelar la toma de la fotografía panorámica, presione **MENU**.

[ASOCIADO A PC]

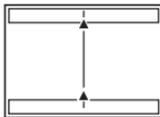
Cree una imagen panorámica utilizando el software OLYMPUS Master contenido en el CD-ROM suministrado.

Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha



- ▷: La siguiente fotografía se enlaza por el borde derecho.
- ◁: La siguiente fotografía se enlaza por el borde izquierdo.

Las fotografías se enlazan de abajo hacia arriba



- △: La siguiente fotografía se enlaza por arriba.
- ▽: La siguiente fotografía se enlaza por abajo.

Utilice las teclas de control para especificar por qué borde desea conectar las imágenes, y a continuación componga las tomas de manera que los bordes de las imágenes coincidan.

Así se pueden tomar hasta 10 imágenes. Presione el botón para salir de la fotografía panorámica.

- En [ASOCIADO A PC], no permanece la imagen anterior que servía para posicionar la siguiente toma. Tenga en cuenta el cuadro que aparece en la pantalla a modo de referencia, y a continuación encuadre la imagen de forma que los bordes de la imagen anterior y los de la imagen siguiente se superpongan.

! Nota

- El enfoque, la exposición, el balance de blancos y el zoom están bloqueados en el primer cuadro, y el flash no se dispara.
- En los modos [COMBINAR EN CÁMARA 1] o [COMBINAR EN CÁMARA 2], la calidad de imagen está bloqueada.
- La ampliación del zoom óptico se limita a 10x.
- En el modo [COMBINAR EN CÁMARA 1], los ajustes de la cámara se optimizan automáticamente para este modo. En el modo [COMBINAR EN CÁMARA 2] o [ASOCIADO A PC], las fotografías se toman en los ajustes [ISO] o [SCN] definidos en último lugar (excepto para algunos modos de escena).
- En el modo de panorama no está disponible la Shadow Adjustment Technology (tecnología de ajuste de sombras).
- Las fotografías tomadas en modo de panorama no se pueden editar, excepto para [ILUMINACIÓN] en [PERFECT FIX].

4 SCN (Escena)

Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación

RETRATO /PAISAJE/PAIS.+RETR./DEPORTE /

ESC.NOCT.^{*1}/NOCHE+RETRATO^{*1}/INTERIORES/VELAS/AUTO - RETRATO/

RETR.LUZ DISPONIBLE/PUESTA SOL/FUEG.ARTIF.^{*1}/MULTI-FIREWORK/COCINA/

VITRINA/DOCUMENTOS/SUBASTA^{*2}/FOT. & SELEC.^{*2}/

FOT. & SELEC.^{*3}/DISPARO SONRISA/PLAYA/NIEVE/OBTURADOR RÁPIDO

La pantalla de selección de modo de escena presenta imágenes de muestra, así como una descripción de la situación fotográfica para la que la imagen seleccionada está diseñada. Sólo se puede ajustar si el disco de modo está en **SCN**.

"Disco de modo Cambio entre el modo de fotografía y el de reproducción" (P.16)

- Al cambiar de modo de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica del nuevo modo de escena. La posición del zoom puede cambiar automáticamente dependiendo de la escena.

*1 Si el sujeto está oscuro, se activa automáticamente la función de reducción de ruidos. Esto prácticamente duplica el tiempo de toma, durante el cual no se puede tomar la siguiente fotografía.

*2 El enfoque se bloquea en la primera imagen.

*3 Durante la fotografía secuencial, la cámara enfoca en cada cuadro.

Pantalla de selección de modo

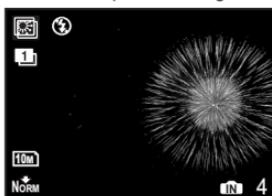


Ajuste el modo de escena.

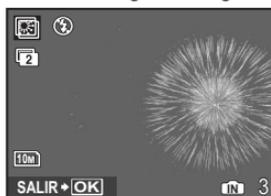
[MULTI-FIREWORK]

- Esta función permite tomar varias exposiciones de dos fotografías en un solo cuadro.
- Tome la primera fotografía. La primera fotografía se guarda y después se muestra en el fondo. Encuadre la imagen y tome la segunda fotografía. La segunda fotografía se guarda y las dos fotografías se combinan y se guardan como un archivo separado. La fotografía combinada se muestra al guardarse y después la cámara está preparada de nuevo para tomar una segunda fotografía. Puede continuar tomando varias exposiciones.
- La exposición se bloquea en la primera fotografía.

Al tomar la primera fotografía



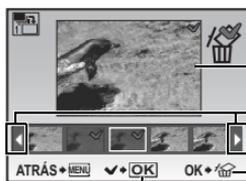
Al tomar la segunda fotografía



Presione  para volver a tomar la primera fotografía.

[FOT. & SELEC.1] [FOT. & SELEC.2]

- Para tomar fotografías sucesionales, mantenga presionado el botón disparador. Después de tomar fotografías, seleccione las que desea borrar marcándolas con  y presione  para borrarlas.



Fotografía seleccionada.

Para desplazarse por las fotografías, presione  .

Se borrarán las fotografías marcadas con .

Seleccione las fotografías que desee borrar. Presione  para añadir o quitar  a una fotografía que se vaya a borrar.

[DISPARO SONRISA]

- Cuando la cámara detecta una cara sonriente en modo de espera de disparo, se toman 3 cuadros automáticamente en modo de fotografía secuencial de alta velocidad. También puede tomar una fotografía presionando el botón disparador.
- En algunos sujetos puede no detectarse la cara sonriente.
- Cuando se selecciona [DISPARO SONRISA], el LED del disparador automático se ilumina. No está disponible el disparo cuando el LED del disparador automático está intermitente.

[OBTURADOR RÁPIDO]

- El retardo de tiempo del obturador es más corto de lo normal. Ello le permite no perderse ninguna oportunidad de tomar una foto.
- [AF CONT.] se ajusta automáticamente a [ON].
-  "AF CONT. Toma de fotografías mientras se enfoca al sujeto" (P.42)
- [] y [] se pueden ajustar en [DRIVE].

5 MENÚ CÁMARA

WB **Ajuste del color de una fotografía**

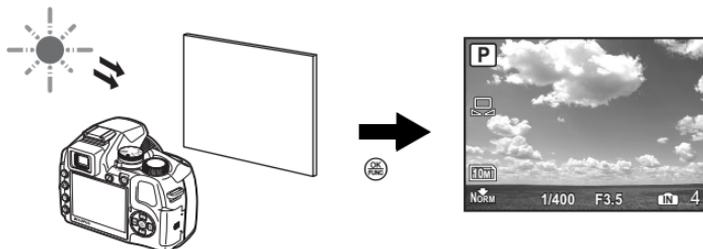
AUTO		El balance de blancos se ajusta automáticamente para lograr colores naturales, con independencia de la fuente de luz.
PREAJUST.		Selecciona el balance de blancos según la fuente de luz.
	Día soleado	Para fotografiar bajo un cielo despejado.
	Día nublado	Para fotografiar bajo un cielo nublado.
	Luz de tungsteno	Para fotografiar bajo luz de tungsteno.
	Luz fluorescente 1	Para tomar fotografías de día bajo luz fluorescente. (Este tipo de luz se utiliza principalmente en las casas.)
	Luz fluorescente 2	Para fotografiar bajo luz fluorescente blanca neutra. (Este tipo de luz se utiliza principalmente en las lámparas de escritorio.)
	Luz fluorescente 3	Para fotografiar bajo luz fluorescente blanca. (Este tipo de luz se utiliza principalmente en los despachos.)
	Calibrado de WB	Para ajustar un balance de blancos más preciso que el predeterminado. Puede ajustar y guardar el balance de blancos óptimo para las condiciones de toma de fotografías.

Cuando se selecciona [PREAJUST.]



Presione   para seleccionar un ajuste de balance de blancos y, a continuación, presione .

Cuando se selecciona 



- En la pantalla [WB CALIBRAR], apunte con la cámara a una hoja de papel blanco. Sitúe el papel de forma que llene la pantalla, asegurándose de que no queden sombras.
- Presione . El nuevo balance de blancos queda ajustado.

ISO Ajuste de la sensibilidad ISO

AUTO	La sensibilidad se ajusta automáticamente según las condiciones del sujeto.
ISO ALT AU	Esta función ofrece mayor sensibilidad que la función [AUTO] y estabiliza el efecto borroso causado por sujetos en movimiento o por el movimiento de la cámara durante la toma de fotografías.
64/100/200/400/ 800/1600/3200/ 6400	Un valor bajo reduce la sensibilidad para la fotografía a la luz del día de imágenes claras y nítidas. Cuanto mayor es el valor, mayor es la sensibilidad de la cámara y su habilidad para fotografiar con una velocidad de obturación rápida en condiciones de escasa luminosidad. Sin embargo, una sensibilidad elevada pueden introducir ruido en la fotografía resultante y darle un aspecto granulado.

- Si se ajusta a [6400], [TAMAÑO] se limita a [5M] y menos.
- Si [ZOOM PRECISO] o [ZOOM DIG.] están ajustados en [ON], el ajuste [6400] no es posible.

DRIVE Toma continua de fotografías

	Fotografía un cuadro cada vez que se presiona el botón disparador.
	El enfoque y la exposición quedan bloqueados en el primer cuadro. La velocidad de la fotografía secuencial varía dependiendo del ajuste de la calidad de imagen.
	Permite fotografiar a una velocidad superior a la de la fotografía secuencial normal.
	Fotografía secuencial a una velocidad de 13,5 cuadros/seg. aproximadamente. <ul style="list-style-type: none"> • Se puede definir [PRE-CAPTURE]. Si está en [ON], al presionar el botón disparador hasta la mitad se guardan 10 cuadros de una fotografía inmediatamente antes de tomar la fotografía.
	PRE-CAPTURE OFF / ON
	Ajusta el enfoque en pasos de 1 imagen. La velocidad de toma de fotografías es menor que en la fotografía secuencial normal.
BKT	Toma fotografías de forma secuencial mientras cambia la exposición de cada cuadro (Toma con horquillado). El enfoque y el balance de blancos quedan bloqueados en la primera imagen. <ul style="list-style-type: none"> • Si se selecciona [BKT], se puede ajustar el diferencial de exposición y el número de cuadros.
	Diferencial de exposición ± 0.3 / ± 0.7 / ± 1.0
	Número de cuadros ×3 / ×5

Es posible tomar una secuencia de fotografías de una sola vez manteniendo presionado el botón disparador. La cámara toma fotos de forma continua hasta que se suelta el botón disparador.

- Solamente [] está disponible cuando [CALIDAD IMAGEN] está ajustado en [RAW] o [RAW+JPEG].
- Si se selecciona [Hi 1] o [Hi 2], se restringen otras funciones del siguiente modo.
 - El modo de flash está fijo en [].
 - Cuando se selecciona [Hi 1], [TAMAÑO] está limitado a [5M] y menos, y el número de fotografías que se pueden tomar de forma continua, a aproximadamente 30 o menos (o aproximadamente 20 o menos cuando se selecciona [5M] y [FINE]). Cuando se selecciona [Hi 2], [TAMAÑO] está limitado a [3M] y menos, y el número de fotografías que se pueden tomar de forma continua, a aproximadamente 30 o menos (incluidas las 10 fotografías de [PRE-CAPTURE] si esta opción está ajustada en [ON]).
 - Los ajustes [ISO] estarán restringidos.

ZOOM PRECISO Uso del zoom en un sujeto sin reducir la calidad de la imagen

OFF /ON

Esta función le permite aumentar el zoom hasta 30× combinando el zoom óptico y el recorte de la imagen.

Dado que los datos con pocos píxeles no se convierten a múltiples píxeles, no hay pérdida de la calidad de imagen.

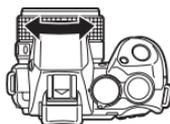
- [TAMAÑO] se limita a [3M] y menos.
- [ZOOM PRECISO] no puede utilizarse en combinación con [ZOOM DIG.].

ZOOM DIG. Uso del zoom en un sujeto

OFF /ON

Se puede utilizar el zoom digital para tomar fotografías de primeros planos con una mayor ampliación que la del zoom óptico.

Zoom óptico



Zoom digital



Ampliación máxima:

Modos de toma de fotografías

Zoom óptico × zoom digital: aprox. 100× (máx.)

Modo de toma de vídeo

Zoom óptico × zoom digital: aprox. 60× (máx.)

Barra del
zoom

Blanco: Zona del zoom óptico

Amarillo: Zona del zoom digital

MEDICIÓN Ajuste del área de medición del brillo del sujeto

ESP	Mide el brillo del centro del monitor y el área circundante por separado, para capturar una fotografía con brillo equilibrado. Al hacer fotografías con fuerte contraluz, el centro de la fotografía puede aparecer oscuro.
	Se mide el área de la marca de objetivo de enfoque automático (AF). Recomendado para fotografías con luz de fondo muy intensa.
	Mide el brillo sobre una amplia zona, poniendo énfasis en el centro de la pantalla. Este método se utiliza cuando no desea que la luz circundante afecte la fotografía.

MODO AF Ajuste del área de enfoque

SOMBRAS	Cuando se detecta una cara en la pantalla, la cámara enfoca en la cara. Se muestra un marco en la posición detectada.
iESP	La cámara determina qué sujeto queda enfocado dentro de la pantalla. Se puede realizar el enfoque aunque el sujeto no esté en el centro de la pantalla.
PUNTO	La selección del enfoque está basada en el sujeto que hay dentro de la marca de objetivo de enfoque automático (AF).
ÁREA	Desplace la marca de objetivo de enfoque automático (AF) para seleccionar la zona de enfoque y tomar una fotografía.

- Puede que la función [SOMBRAS] no sea capaz de detectar la cara de algunos sujetos.
- Si [ZOOM PRECISO] o [ZOOM DIG.] están ajustados en [ON], el ajuste de [ÁREA] no es posible.

Cuando se selecciona [ÁREA]

- Para desplazar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) La marca de objetivo de enfoque automático (AF) cambia a . Utilice las teclas de control para desplazar la posición de la marca de objetivo de enfoque automático (AF). Puede tomar fotografías mientras esté en este estado.
- Para establecer la posición de la marca de objetivo de enfoque automático (AF) Mantenga presionado . Para cambiar la posición de la marca, mantenga presionado  de nuevo.

AF CONT. Toma de fotografías mientras se enfoca al sujeto

OFF	Presione a medias el botón disparador para enfocar.
ON	El AF continuo mantiene el sujeto enfocado en todo momento, sin tener que presionar el botón disparador a medias. El tiempo de enfoque se reduce, por lo que no dejará pasar oportunidades de tomar fotografías. Además, el sujeto se mantiene automáticamente enfocado durante la grabación de vídeos.

AF PREDCTIV Toma de fotografías con sujetos en movimiento

OFF	Se desactiva la predicción AF.
ON	Cuando esté activado, posicione la marca de objetivo de enfoque automático (AF) en el sujeto y presione el botón obturador hasta la mitad para activar la predicción AF. A continuación, presione en su totalidad el botón disparador para tomar la foto.

- La predicción AF continuará funcionando mientras el botón disparador se mantenga presionado hasta la mitad ( parpadea).
- Según el sujeto, la fotografía puede quedar desenfocada incluso con [AF PREDCTIV] activado.
- En los modos macro y supermacro, [AF PREDCTIV] no está disponible.

ILUMINADOR AF Ajuste de la luz del iluminador en un lugar oscuro

OFF	El iluminador de enfoque automático (AF) no se activa.
ON	Presione a medias el botón disparador. El iluminador de enfoque automático (AF) se enciende automáticamente permitiendo enfocar en un lugar oscuro.

ESTABIL IMAG Toma de fotografías cuando se utiliza la estabilización digital de imagen

Esta función estabiliza el efecto borroso ocasionado por el movimiento de la cámara durante la toma de fotografías.

OFF	La función de estabilización digital de imagen está desactivada.
ON	La función de estabilización digital de imagen se activa al presionar a medias el botón obturador.

- Al tomar fotografías con la cámara estabilizada (utilizando trípode), ajústelo a [OFF].
- Las imágenes pueden no ser corregibles si la cámara se agita mucho.
- Si se dispara por la noche o si la velocidad de obturación es muy baja, puede que no funcione el modo de estabilización digital de imagen.

 Ajuste de la cantidad de luz emitida por el flash

De acuerdo con las circunstancias, por ejemplo cuando se hacen tomas de sujetos pequeños o de fondos lejanos, es recomendable ajustar la cantidad de luz emitida por el flash. Además, esta función es útil cuando se desea aumentar el contraste.

-2.0EV a 0.0 a +2.0EV

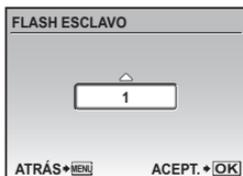
Presione   para ajustar y presione .

FLASH Ajuste para utilizar un flash externo

INT/EXT	<p>Le permite tomar fotografías con el flash integrado o con un flash externo dedicado.</p> <p> "Toma de fotografías con flash externo" (P.82)</p>
 RC	<p>Le permite tomar fotografías mediante un flash que sea compatible con el sistema de flash RC inalámbrico de Olympus.</p> <p> "Fotografiado con el sistema de flash RC inalámbrico de Olympus" (P.84)</p>
ESCLAVO	<p>Con un flash esclavo, de venta en tiendas, sincronizado con el flash de la cámara, la cantidad de luz emitida por el flash se puede ajustar en 10 niveles.</p>

Selección de un nivel de emisión

- Con el flash ajustado en [ESCLAVO], el modo de flash cambia automáticamente a [] (Flash de relleno) para todos los modos de flash excepto [] (Flash desactivado).



Presione   para seleccionar el nivel de emisión de [1] a [10], luego presione . Un número mayor indica mayor cantidad de luz emitida por el flash.

- El flash puede dispararse en modo de fotografía secuencial, pero el intervalo entre las tomas será mayor si se ajusta un nivel de emisión alto.

(fotografías) Grabación de sonido con fotografías

OFF /ON

La grabación comienza automáticamente durante unos 4 segundos después de la toma de fotografías.

Al grabar, gire el micrófono de la cámara hacia la fuente del sonido que desea grabar.

..... Ajuste de la compensación del balance de blancos



- El balance de blancos se puede ajustar en 7 incrementos en las direcciones [AZUL] y [ROJO].

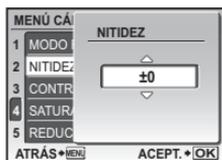
 : El color se vuelve más azul.
 : El color se vuelve más rojo.

Presione el botón  una vez terminado el ajuste.

MODO FOTOGRAFÍA Ajuste del tono de color de la imagen

VIVID Produce colores intensos.

NATURAL Produce colores naturales.

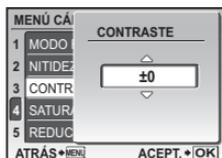
NITIDEZ **Ajuste de la nitidez de la imagen**

△ (Hacia +)

: Se enfatizan los contornos de la imagen, haciéndola más nítida. Si ajusta la nitidez demasiado hacia +, el ruido podría ser evidente en la imagen.

▽ (Hacia -)

: Se suavizan los contornos de imagen.

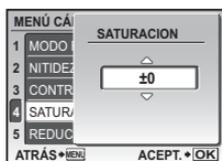
CONTRASTE **Ajuste del contraste de la imagen**

△ (Hacia +)

: Las zonas claras y oscuras se definen más claramente, haciendo la imagen más nítida.

▽ (Hacia -)

: Las zonas claras y oscuras se definen menos, dando a la imagen una impresión más suave.

SATURACION **Ajuste de la saturación de la imagen**

△ (Hacia +)

: Colores más fuertes.

▽ (Hacia -)

: Colores más débiles.

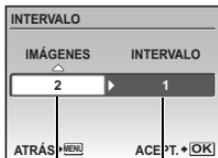
REDUC. RUIDO **Reducción del ruido durante las exposiciones largas**

OFF	El ruido no se reduce. El ruido puede ser evidente a bajas velocidades de obturación.
ON	El ruido se reduce. El tiempo de toma de la fotografía es el doble de lo normal. No se pueden hacer fotografías durante la reducción de ruido. La reducción de ruidos sólo puede utilizarse con la velocidad de obturación inferior a 1/2 seg.

- Esta función podría no funcionar de forma efectiva con ciertas condiciones de toma de fotografías o sujetos.

INTERVALO Toma de fotografías automática según las condiciones fijadas

OFF	Se desactiva el intervalo de toma de fotografías.
ON	Se activa el intervalo de toma de fotografías.



Número de fotografías: 2 a 99
Intervalo entre fotografías: de 1 a 99 minutos en intervalos de 1 minuto

Ajuste del intervalo de toma fotografías

- Presione \triangleleft \triangleright para seleccionar [IMÁGENES] e [INTERVALO].
 - Presione \triangle ∇ para ajustar el valor.
 - Presione OK para completar el ajuste.
 - La primera fotografía se toma con el botón disparador presionado, y las fotografías siguientes se toman automáticamente.
 - Durante el intervalo, la marca L se ilumina en el monitor.
 - Cuando se graba en la memoria interna o en una tarjeta, y una vez tomada la primera fotografía, la cámara entra en el modo de reposo. La cámara se reactiva automáticamente del modo de reposo 4 segundos antes de tomar la siguiente fotografía.
 - Una vez tomado el número predefinido de fotografías, la cámara se apaga automáticamente.
- Si va a tomar fotografías durante un largo período de tiempo, asegúrese de utilizar pilas totalmente cargadas o el adaptador de CA.
 - Si se da alguno de los siguientes casos durante el modo de reposo, la cámara cancela el modo de reposo y vuelve a la toma de fotografías normal.
Apertura de la tapa del compartimento de la batería, apertura de la tapa de la tarjeta, conexión de la cámara al ordenador, utilización del botón disparador, las teclas de control u otro botón cualquiera.
 - Si la memoria interna/tarjeta se llena o la cámara se queda sin energía durante el intervalo de toma de fotografías, se muestra una advertencia, el intervalo se detiene y la cámara se apaga automáticamente.

D Toma de fotografías con el objetivo de conversión

OFF /ON

Active esta función cuando haga tomas con la cámara con un objetivo de conversión (opcional) especificado por Olympus.

- Si se utiliza el flash incorporado con el objetivo de conversión asegurado puede producirse un efecto de viñetado. Utilice un flash externo de ser necesario.
- Cuando el objetivo de conversión está asegurado, es posible que el enfoque con la cámara lleve un poco más de tiempo.

V (vídeos) Grabación de sonidos con vídeo

OFF /ON

- Si la cámara está a una distancia superior a 1 metro de la fuente de sonido, puede que el sonido no se grabe con claridad.
- Si V (vídeos) está ajustado en [ON], [ESTABIL IMAG] no está disponible.
- Si tanto [AF CONT.] como V (vídeos) están ajustados en [ON], puede que se grabe el sonido del objetivo en movimiento.

6 MODO SILENC.

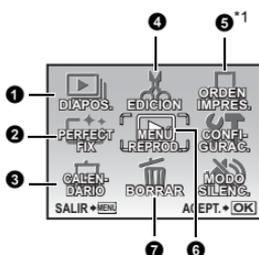
Desactivación de los sonidos de funcionamiento

OFF /ON

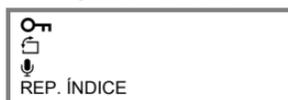
Esta función le permite desactivar los sonidos de funcionamiento durante la toma de fotografías y la reproducción, tales como los pitidos de advertencia, los sonidos del botón disparador, etc.



4 EDICION



6 MENÚ REPROD.

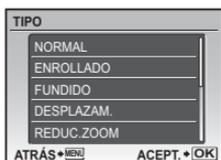


- *1 Se requiere una tarjeta.
- *2 Esto no aparece cuando se selecciona una película.
- *3 No aparece cuando se selecciona la fotografía.

- ☞ "Menús de CONFIGURAC." (P.52)
- "MODO SILENC. Desactivación de los sonidos de funcionamiento" (P.45)
- Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ().

1 DIAPOS.

Reproducción automática de fotografías



- Seleccione en [TIPO] el efecto de transición entre fotografías y presione . Se muestra la pantalla de selección [BGM]. Una vez seleccionado [BGM], presione para iniciar la presentación de diapositivas.

TIPO	NORMAL /ENROLLADO/FUNDIDO/ DESPLAZAM./REDUC.ZOOM/AUMENTO ZOOM/TAB. AJEDREZ/PERSIANAS/ROTACIÓN/ALEATORIO
BGM	OFF / 1 / 2

- Sólo se muestra el primer cuadro de cada vídeo.
- Presione o **MENU** para cancelar la presentación de diapositivas.

2 PERFECT FIX

Toma continua de fotografías

Esta función le permite corregir la fotografía tomada y guardarla como una fotografía nueva.



- Seleccione el elemento que desee corregir con y presione .
- Seleccione la fotografía con y presione .

TODO	La corrección de la iluminación y la corrección de ojos rojos se activan a la vez.
ILUMINACIÓN	Sólo se corrigen las áreas oscuras de la imagen. Las áreas con una baja exposición provocada por tomar fotografías a contraluz o con iluminación insuficiente se aclaran.
COR.O.ROJO	Sólo se activa la corrección de ojos rojos.

- Cuando no se detecten los ojos rojos con [COR.O.ROJO], presione para cancelar la corrección.
- No se pueden corregir los vídeos o fotografías tomadas con otra cámara, ni las fotografías ya corregidas o editadas.
- Algunas imágenes pueden no corregirse completamente.
- La edición de una imagen puede afectar ligeramente a su calidad.

3 CALENDARIO

Reproducción de las fotografías en formato de calendario

Esta función permite reproducir las fotografías en formato de calendario, organizado en función de las fechas en las que se capturaron las imágenes.

4 EDICION

EDICION RAW Edición de las fotografías grabadas como formato de datos sin comprimir

Ajusta las fotografías grabadas como formato de datos sin comprimir y las almacena como fotografías nuevas en formato JPEG.

Elementos a los que se puede aplicar [EDICION RAW].

Opción	Ajustes	Pág. de ref.
CALIDAD IMAGEN	TAMAÑO : 10M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA / 16:9 COMPRESIÓN : FINE / NORM	P.34
WB	AUTO/PREAJUST. /	P.39
	ROJO7 - AZUL7	P.43
MODO FOTOGRAFÍA	VIVID/NATURAL	P.43
NITIDEZ	-5 - +5	P.44
CONTRASTE	-5 - +5	P.44
SATURACION	-5 - +5	P.44

* Sólo disponible con las fotografías tomadas con [WB] ajustado en .

..... Modificación del tamaño de las fotografías

640 × 480 / 320 × 240

Modifica el tamaño de la fotografía y la guarda como un archivo nuevo.

..... Recorte de una parte de las fotografías

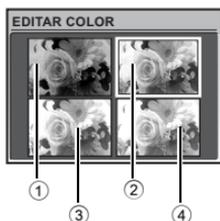
Designa y recorta parte de una fotografía y la guarda como un archivo nuevo.



- Presione para seleccionar la imagen que quiera recortar y presione .
- Use las teclas de control y el disco de control para ajustar la posición y el tamaño de la imagen, y presione .

EDITAR COLOR Cambio del color de una fotografía

Esta función permite cambiar el color de una fotografía y guardarla como una fotografía nueva.



- Seleccione la fotografía con y presione .
- Seleccione el color deseado con las teclas de control y presione .

① B/N	Esta función cambia la imagen a blanco y negro.
② SEPIA	Esta función cambia la imagen a color sepia.
③ SATURACION (RESALT.)	Esta función aumenta la saturación de la imagen.
④ SATURACION (SUAVE)	Esta función aumenta ligeramente la saturación de la imagen.

CUADRO **Añada un cuadro a su foto**

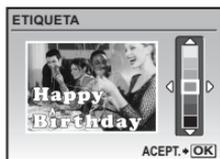
Esta función permite seleccionar un cuadro, integrar el cuadro con la imagen, y guardarla como una nueva fotografía.



- Seleccione la fotografía a la que quiere añadir un cuadro con $\triangleleft \triangleright$ y presione OK .
- (Presione $\triangle \nabla$ para girar la fotografía 90 grados en la dirección de las agujas del reloj o 90 grados en dirección contraria.)
- Seleccione un cuadro con $\triangleleft \triangleright$ y presione OK .
- Use las teclas de control y el disco de control para ajustar la posición y el tamaño de la imagen, y presione OK .

ETIQUETA **Añada una etiqueta a su foto**

Esta función permite seleccionar una etiqueta, integrar la etiqueta con la imagen, y guardarlo como una nueva fotografía.



- Seleccione la fotografía con $\triangleleft \triangleright$ y presione OK .
- Seleccione la etiqueta con $\triangleleft \triangleright$ y presione OK . (Presione $\triangle \nabla$ para girar la fotografía 90° en la dirección de las agujas del reloj o en la dirección contraria a las agujas del reloj).
- Use las teclas de control y el disco de control para ajustar la posición y el tamaño de la etiqueta, y presione OK .
- Ajuste el color de la etiqueta con las teclas de control y presione OK .

CALENDARIO **Cree un calendario impreso con su fotografía**

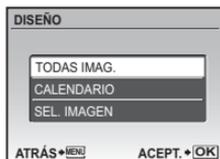
Esta función permite seleccionar un formato de calendario, integrar el calendario con la imagen, y guardarlo como un archivo nuevo.



- Seleccione la fotografía con $\triangleleft \triangleright$ y presione OK .
- Seleccione el calendario con $\triangleleft \triangleright$ y presione OK . (Presione $\triangle \nabla$ para girar la fotografía 90° en la dirección de las agujas del reloj o en la dirección contraria a las agujas del reloj).
- Ajuste la fecha del calendario y presione OK .

DISEÑO **Creación de un diseño de índice para las fotografías**

TODAS IMAG.	Se añaden al diseño todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o la tarjeta.
CALENDARIO	Aparece un calendario mensual y se seleccionan por fecha las fotografías a las que se quiere dar un diseño.
SEL. IMAGEN	Se especifican una por una las fotografías a las que se quiere dar un diseño.



- Presione $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar un diseño y, a continuación, OK .
- Seleccione el tipo de fotografía de diseño y presione OK .
- Seleccione las fotografías y presione OK . (Cuando esté seleccionado [SEL. IMAGEN] en la pantalla [DISEÑO], presione $\triangle \nabla$ para girar la fotografía 90° en la dirección de las agujas del reloj o en dirección contraria a las agujas del reloj.)

EDITAR EXPRESIÓN Transformación de una cara en la fotografía

Esta función permite transformar la cara más grande que esté mirando de frente y guardarla como una nueva fotografía.

- Seleccione la fotografía con ◀▶ y presione .
- Use las teclas de control para seleccionar el efecto deseado y presione .
- En algunos sujetos puede no detectarse correctamente la cara.

ENFOQUE CARA Acentuación de una cara en la fotografía

Esta función le permite cambiar la cara más grande que esté mirando de frente y guardarla como una nueva fotografía.

- Seleccione la fotografía con ◀▶ y presione .
- En algunos sujetos puede no detectarse correctamente la cara.

INDICE Creación de una presentación de índice a partir de un vídeo

Esta función extrae 9 cuadros de un vídeo y los guarda como una fotografía nueva con imágenes en miniatura de cada cuadro.



- Utilice ◀▶ para seleccionar un vídeo y presione .
- Utilice las teclas de control para seleccionar el primer cuadro de la parte que desee guardar y presione . De la misma forma, seleccione el último cuadro de la parte que desee guardar y presione .

EDITAR Extracción de parte de un vídeo

Le permite especificar una parte del vídeo y sobreescribirlo o guardarlo como un vídeo nuevo.



- Seleccione [NUEV.ARCH.] o [SOBRESCHR.] y presione .
- Utilice las teclas de control para seleccionar el primer cuadro de la parte que desee guardar y presione . De la misma forma, seleccione el último cuadro de la parte que desee guardar y presione .

IND. PELÍCULA Captura de una fotografía del vídeo

Le permite capturar un cuadro del vídeo y guardarlo como una fotografía en formato JPEG.



- Utilice ◀▶ para seleccionar un vídeo y presione .
- Utilice las teclas de control para seleccionar el cuadro que se capturará y presione .

5 ORDEN IMPRES.

Creación de reservas de impresión (DPOF)

Esta función le permite grabar los datos de impresión (el número de copias y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.

 "Ajustes de impresión (DPOF)" (P.61)

6 MENÚ REPROD.

On Protección de fotografías

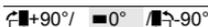
OFF / ON



Las fotografías protegidas no se pueden borrar con [BORRAR]/[SEL. IMAGEN]/[BORRAR TODO], pero sí que se borran al formatearlas.

- Seleccione la fotografía con $\langle \triangleright \rangle$ y protéjala seleccionando [ON] con $\triangle \nabla$. Puede proteger una sucesión de cuadros. Cuando una fotografía está protegida,  aparece en el monitor.

Rotación de fotografías

 +90° / 0° / -90°

Las fotografías tomadas con la cámara en posición vertical se visualizan horizontalmente durante la reproducción. Esta función le permite girar tales fotografías para que se muestren verticalmente. Las nuevas posiciones de la fotografía se graban aunque se apague la cámara.



Seleccione la fotografía con $\langle \triangleright \rangle$ y gírela seleccionando [ +90°], [ 0°] o [ -90°] con $\triangle \nabla$. Puede rotar una sucesión de cuadros.

Adición de sonido a las fotografías

SI / NO



La cámara graba el sonido durante aproximadamente 4 segundos.

- Utilice $\langle \triangleright \rangle$ para seleccionar una fotografía, seleccione [SI] y presione  para iniciar la grabación.
- Aparecerá temporalmente la barra [PROCS.].

REP. ÍNDICE Selección de la posición de reproducción del video



Los vídeos se reproducen desde la posición especificada.

- Utilice las teclas de control para seleccionar un cuadro. Presione  para iniciar la reproducción desde el cuadro seleccionado.
- Utilice el disco de control para cambiar el número de cuadros de índice visualizados.

7 BORRAR

Borrado de fotografías seleccionadas/Borrado de todas las fotografías

Las fotografías protegidas no se pueden borrar. Para borrar las fotografías protegidas, primero cancele la protección. Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.

- Para borrar las fotografías de la memoria interna, no inserte la tarjeta en la cámara.
- Para borrar las fotografías de la tarjeta, inserte primero una tarjeta en la cámara.
- Es posible comprobar en el monitor si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta.
☞ "Uso de la memoria interna o la tarjeta" (P.85)

SEL. IMAGEN Selección de imágenes para borrarlas



- Use las teclas de control para seleccionar una fotografía y presione para añadir ✓.
- Vuelva a presionar para cancelar la selección.
- Una vez completada la selección, presione /☞.
- Seleccione [SI] y presione .

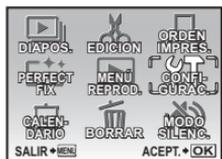
BORRAR TODO Borrado de todas las fotografías de la memoria interna o de la tarjeta

- Seleccione [SI] y presione .

Modo de fotografía



Modo de reproducción



CONFIGURAC.

FORMATEAR (FORMATEAR)*1	HORAR.DOBLE
BACKUP*1	AJUSTE ALARMA
● [MENU]	SALIDA VÍD.
PW ON SETUP	AST. ENCUADRE*2
MENÚ COLOR	[M] *2
SONIDO	AJ. MI MODO *2*3
VISUAL IMAG	m/ft
PANTALLA MENÚ	BOTÓN AEL/AFL *2
P. DE CONTROL	AJUSTE BOT. *2*3
NOM FICHERO	ENFOQUE MANUAL *2*3
MAPEO PÍX.	MODO INACTIV.

*1 Se requiere una tarjeta.

*2 No está disponible con el disco de modo en [OFF].

*3 No está disponible con el disco de modo en [AUTO].

FORMATEAR (FORMATEAR) Formateo de la memoria interna o la tarjeta

Todos los datos existentes, incluso las fotografías guardadas, se borran cuando se formatea la memoria interna o la tarjeta. Asegúrese de almacenar o transferir los datos importantes a un ordenador antes de realizar el formateo.

- Compruebe que no haya insertada ninguna tarjeta en la cámara al formatear la memoria interna.
- Asegúrese de que la tarjeta esté insertada en la cámara al formatear la tarjeta.
- Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta

Inserte la tarjeta opcional en la cámara. La copia de los datos no borra las fotografías de la memoria interna.

- Lleve un tiempo hacer una copia de seguridad de los datos. Compruebe que la batería tenga suficiente energía antes de iniciar la copia, o utilice el adaptador de CA.

[MENU] Selección de un idioma de pantalla

Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde usted ha adquirido la cámara.

PW ON SETUP Ajuste de la pantalla de inicio y del sonido

PANTALLA	OFF (no se muestra ninguna fotografía)	/	1	/	2
VOLUMEN	OFF (sin sonido)	/	BAJO	/	ALTO

- Seleccione [2] y presione [MENU] para configurar la fotografía guardada en la memoria interna o tarjeta como pantalla de inicio.
- Si [PANTALLA] está en [OFF], no se podrá ajustar [VOLUMEN].

MENÚ COLOR Ajuste del color de la pantalla de menú

NORMAL / COLOR.1 / COLOR.2 / COLOR.3

SONIDO Configuración de la salida de sonidos en la cámara

Puede hacer los siguientes ajustes con [SONIDO].

- Configuración del tipo de sonidos del botón de operaciones y volumen. (BEEP)
- Selección del sonido y el volumen del botón disparador. (SONIDO OBT.)
- Ajuste del volumen del sonido de advertencia de la cámara. (■))
- Ajuste del volumen durante la reproducción. (▶ VOLUMEN)

BEEP	TIPO DE SONIDO	1 / 2
	VOLUMEN	OFF (sin sonido) / BAJO / ALTO
SONIDO OBT.	TIPO DE SONIDO	1 / 2 / 3
	VOLUMEN	OFF (sin sonido) / BAJO / ALTO
■))		OFF (sin sonido) / BAJO / ALTO
▶ VOLUMEN		<ul style="list-style-type: none">• Presione \triangle ∇ en las teclas de control para ajustar el volumen.• Puede seleccionar [OFF] o ajustarlo en 5 pasos del 1 al 5.

- Puede establecer el silencio de todos los sonidos con un solo ajuste en [MODO SILENC.].
🔇 "MODO SILENC. Desactivación de los sonidos de funcionamiento" (P. 45)

VISUAL IMAG Visualización inmediata de fotografías

OFF	Se no muestra la fotografía que se está grabando. Esto es conveniente cuando desea prepararse para la toma siguiente mientras se está grabando la fotografía anterior.
ON	Se muestra la fotografía que se está grabando. Esta opción es muy útil para ver rápidamente la última foto realizada. Usted podrá volver a fotografiar mientras esté visualizándose la imagen. <ul style="list-style-type: none">• Seleccione [ON] para ajustar si se debe mostrar la imagen en el monitor o visor durante la grabación.
SÓLO LCD	Las fotografías que están siendo grabadas siempre se mostrarán en el monitor.
ACTUAL	Las fotografías que están siendo grabadas se mostrarán en el visor cuando se utilice el visor y en el monitor cuando se utilice el monitor.

PANTALLA MENÚ Visualización de la pantalla del menú en el monitor

Realice la siguiente operación para ajustar si desea visualizar el menú en el monitor o el visor.

- Cuando se presiona **MENU**
- Cuando se presiona \mathbb{R} / \mathbb{L} en el modo de reproducción
- Cuando se presiona \mathbb{R} / \mathbb{L} en el modo de fotografía

SÓLO LCD	Con esta opción siempre se muestra el menú en el monitor.
ACTUAL	Con esta opción se muestra el menú en el visor cuando se utiliza el visor y en el monitor cuando se utiliza el monitor.

P. DE CONTROL Conmutación entre el panel de control y el menú de funciones

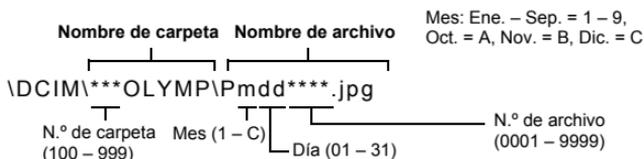
OFF	El menú de funciones se muestra en el monitor o en el visor.
ON	El panel de control se muestra en el monitor.

- 🔇 "Botón \mathbb{R} (OK/FUNC) Ajuste mediante el panel de control o el menú de funciones" (P.28)
"Operaciones mediante el panel de control" (P.29)

NOM FICHERO Restauración de los nombres de archivo de las fotografías

RESTAURAR	El número de archivo y de carpeta recuperan los ajustes por defecto cada vez que se inserta una tarjeta nueva en la cámara. El número de la carpeta vuelve a [N.º 100] y el del archivo a [N.º 0001].
AUTO	Aunque se inserte una tarjeta nueva, se conservan los números de carpeta y de archivo de la tarjeta anterior. Esto le ayuda a manejar varias tarjetas.

Estructura del nombre de archivo y del nombre de carpeta



MAPEO PÍX. Ajuste de la función de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imagen. No es necesario operar esta función con frecuencia. Se recomienda efectuarla una vez al año. Espere al menos un minuto después de hacer o ver fotografías para permitir un funcionamiento apropiado de la función de mapeo de píxeles. Si apaga la cámara durante el mapeo de píxeles, comience de nuevo.

Seleccione [MAPEO PÍX.]. Cuando aparezca [INICIO], presione

..... Ajuste del brillo del monitor



: Aumenta el brillo del monitor.

: Reduce el brillo del monitor.

Presione el botón una vez terminado el ajuste.

..... Ajuste de la fecha y la hora

La fecha y la hora se graban con cada imagen, y se utilizan en el nombre de archivo.



- Los dos primeros dígitos de [A] son fijos.
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.
- Para hacer un ajuste horario preciso, con el cursor en los "minutos" o [A/M/D], presione cuando la señal horaria alcance los 00 segundos.

HORAR.DOUBLE Ajuste de la fecha y la hora para otra zona horaria

OFF	Cambia a la fecha y hora ajustadas en [☺]. Las fotografías se graban con la fecha y hora ajustadas en [☺].
ON	Cambia a la fecha y hora ajustadas en [HORAR.DOUBLE]. Al ajustar el horario doble, seleccione [ON] y, a continuación, ajuste la hora. Las fotografías se graban con la fecha y hora ajustadas en [HORAR.DOUBLE].



MENU: Sale del ajuste.

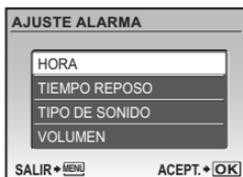
- El formato de la fecha es el mismo que el ajustado en [☺].
- Los dos primeros dígitos de [A] son fijos.
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.

AJUSTE ALARMA Ajuste de alarmas

OFF	No se ha ajustado ninguna alarma o la alarma ha sido cancelada.
UNA VEZ	La alarma se activa una vez. Después de que la alarma se apaga, el ajuste queda cancelado.
DIARIO	La alarma se activa diariamente a la hora ajustada.

- Si no se ha ajustado [☺], la función [AJUSTE ALARMA] no está disponible.
- Si [MODO SILENC.] está ajustado a [ON], la alarma no sonará.
- Cuando [HORAR.DOUBLE] está [ON], la alarma suena de acuerdo con el ajuste de fecha y hora del horario doble.

Ajuste de una alarma



- Seleccione [UNA VEZ] o [DIARIO], y ajuste la hora de la alarma.
- Puede ajustar la función de ahorro de energía o los sonidos y el volumen de la alarma.

HORA	Ajusta la hora de la alarma.	
TIEMPO REPOSO	OFF	No se activa la función de ahorro de energía.
	ON	La alarma se activa cada 5 minutos, hasta un máximo de 7 veces.
TIPO DE SONIDO	1 / 2 / 3	
VOLUMEN	BAJO/ALTO	

Probar, desactivar y comprobar la alarma

- Probar la alarma:
Apague la cámara. La alarma sólo funciona si la cámara está apagada.
- Desactivar la alarma:
Mientras la alarma está sonando, presione cualquier botón para desactivarla y apague la cámara.
Después de 1 minuto de inactividad, la alarma se detiene automáticamente y la cámara se apaga si [TIEMPO REPOSO] está ajustado en [OFF].
- Comprobación de los ajustes de alarma:
Con la cámara apagada, presione **DISP./?** para ver la hora de alarma fijada y la hora actual durante 3 segundos.

SALIDA VÍD. Reproducción de fotografías en un televisor

NTSC / PAL

Los ajustes predefinidos de fábrica varían según la zona en la que se ha adquirido la cámara. Para reproducir fotografías en un televisor, ajuste la salida de vídeo en función del tipo de señal de vídeo de su televisor.

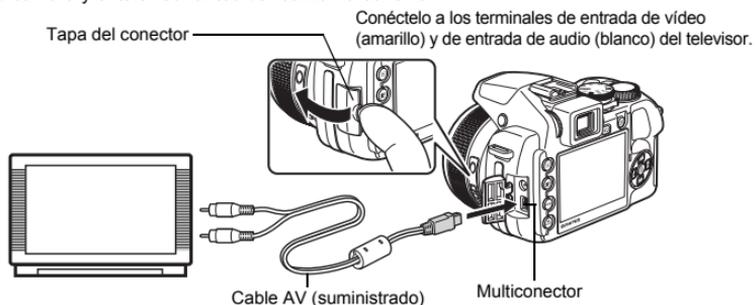
- Los tipos de señal de vídeo del televisor varían según el país/zona. Compruebe el tipo de señal de vídeo antes de conectar la cámara al televisor.

NTSC : Norteamérica, Taiwán, Corea, Japón

PAL : Países europeos, China

Reproducción de fotografías en un televisor

Apague la cámara y el televisor antes de realizar la conexión.

**Ajustes en el televisor**

Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.

- Para más información sobre cómo cambiar a entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Las imágenes y la información que aparecen en la pantalla pueden quedar recortadas, según los ajustes del televisor.

Ajustes en la cámara

Encienda la cámara en el modo de reproducción.

- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea visualizar.

AST. ENCUADRE Visualización del asistente de encuadre/Selección del tipo de asistente de encuadre

OFF / [Grid] / [Envelope]

Presione **DISP./?** en el modo de fotografía para determinar el tipo de asistente de encuadre que desea mostrar.

Si se selecciona [OFF], no se mostrará el asistente de encuadre al presionar **DISP./?**.



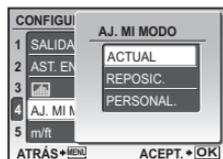
OFF / ON / VAL. EXTREM

Presione **DISP./** para determinar si se ha de mostrar el histograma.

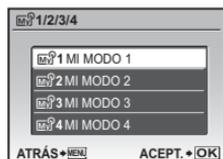
- Si está ajustado en [VAL. EXTREM], las zonas negras (azul) y blancas (rojo) se muestran directamente en la fotografía.

AJ. MI MODO Ajuste y guardado de las funciones relacionadas con la toma de fotografías

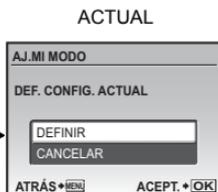
Tipos de ajustes mi modo



Seleccione un MI MODO que guardar.

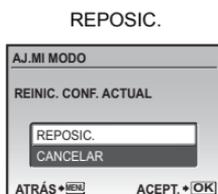


* Los ajustes predefinidos sólo se guardan en [MI MODO 1].



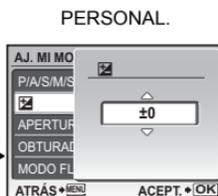
Guarda los ajustes de cámara actuales.

- Seleccione [DEFINIR] y presione .



Restaura los ajustes predefinidos de fábrica.

- Seleccione [REPOSIC.] y presione .



Guarda los ajustes uno por uno.

- Seleccione la opción que guardar en mi modo y presione o .
- Cambie el ajuste de la opción y presione .

"Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable" (P.78)

m/ft Ajuste de la unidad de medida durante el enfoque manual

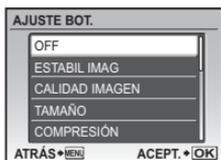
m	Se muestran metros y centímetros.
ft	Se muestran pies y pulgadas.

BOTÓN AEL/AFL Registro de las funciones de bloqueo AE y bloqueo AF

BLOQUEO AE	Ajusta la función para bloquear la exposición.
BLOQUEO AF	Ajusta la función para bloquear la posición de enfoque.
BLOQ. AF + BLOQ. AE	Ajusta la función para bloquear la posición de enfoque y la exposición.

Se puede ajustar la función si se presiona **AEL AFL** en el modo de fotografía.

"**AEL AFL** Bloqueo de la posición de enfoque y la exposición" (P.23)

AJUSTE BOT. Asignación de funciones al botón personalizable

- Seleccione la función que desea registrar con \triangle ∇ y presione \odot .
- "Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable" (P.78)

ENFOQUE MANUAL Selección del método de enfoque en el modo de enfoque manual

BOTONES \leftarrow \rightarrow	Utilice \leftarrow \rightarrow para ajustar el enfoque.
MAND CONTR.	Utilice el disco de control para ajustar el enfoque.
ZOOM EN ANILLO	Utilice el zoom en anillo para ajustar el enfoque.

- Si está seleccionado [ZOOM EN ANILLO] en el modo de enfoque manual, no se puede utilizar el zoom en anillo para acercar o alejar el zoom.
- Si se selecciona [MAND CONTR.], no se puede cambiar el valor de apertura ni la velocidad de obturación en los modos **A**, **S** o **M** mientras se ajusta el enfoque.

MODO INACTIV. Ajuste del tiempo de reposo

1MIN / 3MIN / 5MIN / 10MIN

Para ahorrar batería, la cámara pasa al modo de reposo tras haber transcurrido un cierto período de tiempo sin que se ejecute ninguna operación.

Para reactivar la cámara desde el modo de reposo, presione el botón disparador, las teclas de control o cualquier otro botón.

Impresión directa (PictBridge)

Si conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir las fotografías directamente.

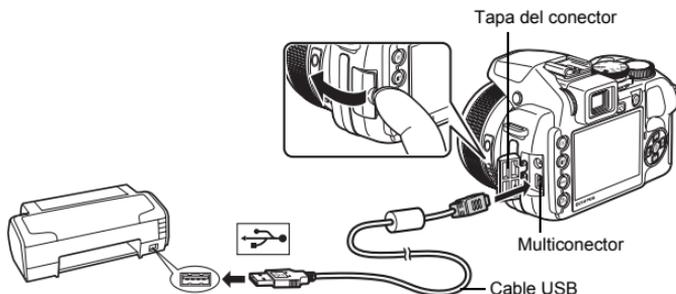
IMPR. SIMPLE Imprime la fotografía que aparece en el monitor usando las opciones estándar de la impresora.

IMPR. PERSONAL Imprime con los ajustes de impresión.

- PictBridge es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente. Para saber si su impresora es compatible con PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Para conocer las opciones estándar de la impresora, los modos de impresión disponibles, las funciones de configuración como los tamaños de papel y las especificaciones de la impresora como la disponibilidad de los tipos de papel, cómo recargar el papel e instalar los cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

IMPR. SIMPLE

- 1** En el modo de reproducción, localice en el monitor la fotografía que desea imprimir.
- 2** Encienda la impresora y conecte el cable USB suministrado con la cámara en el multiconector de la cámara y en el puerto USB de la impresora.



- Se abre la pantalla [IMPR. SIMPLE INICIO].

- 3** Presione  / .

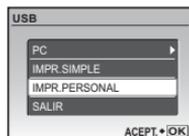
- Se inicia la impresión.
- Cuando finaliza la impresión, se muestra la pantalla de selección de fotografías. Si desea imprimir otra fotografía, presione  /  para seleccionar una fotografía, y presione  / .

- 4** Desconecte el cable USB.

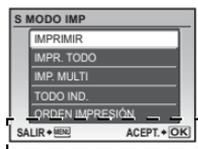


Otros modos y opciones de impresión (IMPR. PERSONAL)

- 1 Siga los Pasos 1 y 2 en la P. 59 para que se muestre la pantalla del Paso 3 en la P. 59, y después presione .
- 2 Seleccione [IMPR. PERSONAL], y presione .
- 3 Siga las instrucciones para ajustar las opciones de impresión.



Selección de un modo de impresión



Instrucciones

IMPRIMIR	Imprime la fotografía seleccionada.
IMPR. TODO	Imprime todas las fotografías almacenadas en la memoria interna de la tarjeta.
IMP. MULTI	Imprime una fotografía en formato de presentación múltiple.
TODO IND.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
ORDEN IMPRESIÓN	Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta.  "Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 61)

Selección del papel de impresión



TAMAÑO	Elija uno de los tamaños de papel disponibles en la impresora.
SIN BORDES	Selecione el modo de impresión con o sin bordes. En el modo [IMP. MULTI] no se puede imprimir con bordes.
FOTOS/HOJA	Selecione el número de fotografías que aparecerán en la hoja de papel. Disponible sólo en el modo [IMP. MULTI].

- Si no aparece la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO], [SIN BORDES] y [FOTOS/HOJA] se ajustan a los parámetros estándar.

Selección de la fotografía que se va a imprimir

Presione  para seleccionar la fotografía que desea imprimir. O puede girar el disco de control para seleccionar una fotografía de la visualización de índice.



IMPRIMIR	Imprime una copia de la fotografía seleccionada. Si se selecciona [IMPR.1C.] o [MAS], se imprimen una o más copias.
IMPR.1C.	Realiza una reserva de impresión para la fotografía mostrada.
MAS	Selecione el número de copias y los datos que se van a imprimir para la fotografía mostrada.

Selección del número de copias y de los datos que se van a imprimir



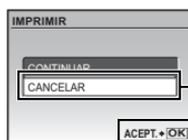
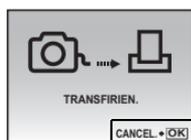
	Selecciona el número de copias. Se pueden seleccionar hasta 10 copias.
FECHA (🕒)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con la fecha.
NOM. ARCH. (📁)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con el nombre de archivo.
	Utilice las teclas de control y el disco de control para ajustar el tamaño y la posición del redimensionado y presione (🔍). La fotografía redimensionada se imprimirá.

4 Seleccione [IMPRIMIR], y presione (🔍).

- Se inicia la impresión.
- Cuando [OPCIONES] está seccionado en modo [IMPR. TODO], aparece la pantalla [INFO IMP.].
- Una vez finalizada la impresión, aparece la pantalla [S MODO IMP.].



Para cancelar la impresión

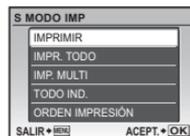


Seleccione [CANCELAR], y presione (🔍).

Pantalla durante la transferencia de datos

5 En la pantalla [S MODO IMP], presione MENU.

- Aparece un mensaje.



6 Desconecte el cable USB.

Ajustes de impresión (DPOF)

La reserva de impresión permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta. Con la reserva de impresión es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un establecimiento de impresión que disponga de dispositivos compatibles con el formato DPOF. DPOF es un formato estándar utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales.

- Sólo las imágenes almacenadas en la tarjeta pueden reservarse para imprimir. Inserte en la cámara una tarjeta con fotografías grabadas antes de realizar reservas de impresión.
- No se podrán cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Efectúe los cambios utilizando el dispositivo original. Si una tarjeta contiene reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo, las reservas de impresión introducidas mediante esta cámara podrían sustituir a las reservas anteriores.
- Puede efectuar reservas de impresión DPOF para un máximo de 999 imágenes por tarjeta.
- No todas las funciones estarán disponibles con todas las impresoras o en todos los establecimientos fotográficos.

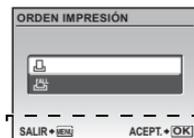
Realizar una reserva de impresión

1 Presione **MENU** en el modo de reproducción y seleccione **[ORDEN IMPRES.]**.

2 Seleccione **[]** o **[ALL]**, y presione **[OK]**.

- []** Realizar una reserva de impresión para la fotografía seleccionada.
- [ALL]** Realizar una reserva de impresión para todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.

• Cuando **[ALL]** está seleccionado, pase al paso 5.



Instrucciones

Quando **[] está seleccionado**

3 Presione **[<] [>]** para seleccionar los cuadros que desea reservar para la impresión y, a continuación, presione **[△] [▽]** para ajustar el número de copias.

- No se pueden realizar reservas de impresión para las fotografías con **[OFF]**.
- Repita el paso 3 para efectuar reservas de impresión para otras fotografías.



Para redimensionar la fotografía

- Utilice el disco de control para mostrar la línea de redimensionado.
- Use las teclas de control y el disco de control para ajustar el tamaño y la posición del redimensionado y presione **[OK]**.

4 Cuando acabe de efectuar reservas de impresión, presione **[OK]**.

5 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione **[OK]**.

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.

FECHA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.

HORA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora en que fueron tomadas.



6 Seleccione **[DEFINIR]**, y presione **[OK]**.



Restauración de los datos de la reserva de impresión

Se pueden cancelar todos los datos de reserva de impresión o sólo los de las fotografías seleccionadas.

1 Vaya al menú superior ► **[ORDEN IMPRES.]** y presione **[OK]**.

Cancelar los datos de reserva de impresión para todas las fotografías

2 Seleccione **[]** o **[ALL]**, y presione **[OK]**.

3 Seleccione **[CANCELAR]**, y presione **[OK]**.



Para restaurar los datos de la reserva de impresión de la fotografía seleccionada

- 2 Seleccione [, y presione .
- 3 Seleccione [MANTENER], y presione .
- 4 Presione  para seleccionar la fotografía con las reservas de impresión que desea cancelar y presione  para reducir el número de copias a 0.
 - Repita el paso 4 para cancelar las reservas de impresión de otras fotografías.
- 5 Cuando haya acabado de cancelar las reservas de impresión, presione .
- 6 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione .
- El ajuste se aplica a las demás fotografías con reservas de impresión.
- 7 Seleccione [DEFINIR], y presione .

Uso de OLYMPUS Master

Con el cable USB que se adjunta podrá conectar la cámara al ordenador y descargar (transferir) las imágenes al ordenador usando el software OLYMPUS Master, también entregado con la cámara.

Antes de empezar, prepare los siguientes elementos.



OLYMPUS Master 2
CD-ROM



Cable USB



Un ordenador que satisface los
requisitos del entorno operativo (P. 64).

¿Qué es OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master es un conjunto de aplicaciones para gestionar las imágenes digitales en el ordenador.

Instalar el software OLYMPUS Master

Antes de instalar el software OLYMPUS Master, compruebe que su ordenador es compatible con los siguientes requisitos del sistema.

Para sistemas operativos más nuevos, consulte la página web de Olympus que se indica en la contraportada de este manual.

Entorno de funcionamiento

	Windows	Macintosh
SO	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista	Mac OS X v10.3 o posterior
CPU	Pentium III 500 MHz o posterior	Power PC G3 500 MHz o posterior Intel Core Solo/Duo 1.5 GHz o posterior
RAM	256 MB o más	256 MB o más
Capacidad del disco dur	500 MB o más	500 MB o más
Monitor	1.024 × 768 píxeles o más 65.536 colores o más (se recomienda 16.770.000 de colores o más)	1.024 × 768 píxeles o más 32.000 colores o más (se recomienda 16.770.000 de colores o más)
Otros	Puerto USB o puerto IEEE 1394 Internet Explorer 6 o posterior QuickTime 7 o posterior recomendado DirectX 9 o posterior recomendado	Puerto USB o puerto IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 o posterior (1.3 o posterior recomendado) QuickTime 6 o posterior

! Nota

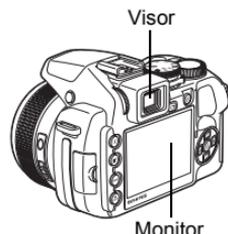
- Debe utilizarse un ordenador con un sistema operativo preinstalado. No se garantiza un buen funcionamiento en ordenadores montados en casa o con un sistema operativo actualizado.
- No se garantiza un buen funcionamiento si se utiliza un puerto USB o IEEE 1394 (FireWire) añadido.
- Para instalar el software, tendrá que iniciar la sesión como usuario con privilegios de administrador.
- Si está utilizando Macintosh, no se olvide de retirar los soportes (arrastrar y soltar sobre el icono de la papelera) antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, el ordenador podría volverse inestable y habría que reiniciarlo.
 - Desconecte el cable que conecta la cámara al ordenador
 - Apague la cámara
 - Abra la tapa del compartimento de la batería/tarjeta de la cámara

Para saber cómo instalar el software OLYMPUS Master, consulte la guía de instalación incluida en el CD-ROM.

Conexión de la cámara a un ordenador

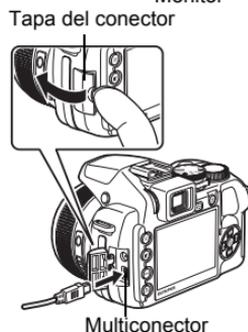
1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor y el visor están apagados.
- Se retrae el objetivo.

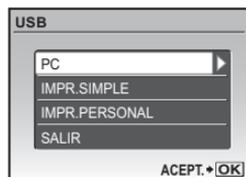


2 Conecte el multiconector de la cámara al puerto USB del ordenador mediante el cable USB suministrado.

- Para saber dónde se encuentra el puerto USB, consulte el manual de instrucciones del ordenador.
- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.



3 Seleccione [PC] y presione .



4 El ordenador reconoce la cámara.

• Windows

Al conectar la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador intenta reconocer la cámara. Haga clic en "Aceptar" para salir del mensaje que se muestra. La cámara es reconocida como "Disco extraíble".

• Macintosh

El programa iPhoto es la aplicación predeterminada para gestionar las imágenes digitales. Al conectar por primera vez la cámara digital se inicia de forma automática la aplicación iPhoto; por lo tanto, cierre esta aplicación e inicie OLYMPUS Master.

! Nota

- Las funciones de la cámara estarán desactivadas mientras esté conectada al ordenador.
- La conexión de la cámara a un ordenador a través de un concentrador USB puede crear problemas de funcionamiento. En este caso, no utilice un concentrador; conecte la cámara directamente al ordenador.
- No se podrán transferir imágenes al ordenador con OLYMPUS Master si se selecciona [PC] en el paso 3, se presiona \triangleright y se selecciona [MTP].

Iniciar el software OLYMPUS Master

Windows

1 Haga doble clic en el icono "OLYMPUS Master 2"  del escritorio.

Macintosh

1 Haga doble clic en el icono "OLYMPUS Master 2"  de la carpeta "OLYMPUS Master 2".

- Se mostrará la ventana de examinar.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez tras la instalación, la pantalla inicial de ajuste y la pantalla de registro de usuario de OLYMPUS Master aparecen antes que la ventana de examinar. Siga las instrucciones en pantalla.

Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

Descarga y almacenamiento de imágenes

1 Haga clic en "Transferir imágenes"  en la ventana de examinar y haga clic en "De cámara" .

- Aparece la ventana para seleccionar las imágenes que desea transferir desde la cámara. Aparecen todas las imágenes de la cámara.



2 Seleccione "Álbum nuevo" y escriba un nombre de álbum.

3 Seleccione los archivos de imagen y haga clic en "Transferir imágenes".

- Se muestra una ventana que indica que ha finalizado la descarga.



4 Haga clic en "Navegar por las imágenes ahora".

- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de examinar.

- 1 Compruebe que el piloto de control de la tarjeta ha dejado de parpadear.

Piloto de control de la tarjeta



- 2 Para desconectar el cable USB, haga lo siguiente.

Windows

- 1 Haga clic en el icono "Desconectar o expulsar hardware"  de la bandeja del sistema.
- 2 Haga clic en el mensaje que se muestra.
- 3 Cuando se muestre un mensaje que dice que el hardware se puede expulsar con seguridad, haga clic en "Aceptar".



Macintosh

- 1 El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono "Sin título" o "NO_NAME" del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.



- 3 Desconecte el cable USB de la cámara.

! Nota

- Windows: Al hacer clic en "Desconectar o expulsar hardware", podría aparecer un mensaje de advertencia. Compruebe que no se están descargando desde la cámara datos de imágenes, y que estén cerradas todas las aplicaciones. Vuelva a hacer clic en el icono "Desconectar o expulsar hardware" y desconecte el cable.

Para obtener información detallada sobre las funciones de OLYMPUS Master, consulte la guía rápida que aparece al inicio o la opción de ayuda de OLYMPUS Master.

Cómo descargar y guardar imágenes en un ordenador sin usar OLYMPUS Master

Esta cámara es compatible con el almacenamiento masivo USB. Es posible conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB con la cámara para descargar y almacenar imágenes sin usar el programa OLYMPUS Master que se adjunta. Para conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB, son necesarios los siguientes elementos.

Windows: Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista

Macintosh: Mac OS X v10.3 o posterior

! Nota

- Si el ordenador funciona con Windows Vista, seleccione [PC] en el paso 3 de la P. 65, presione [D] y seleccione [MTP] para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
 - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
 - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.

Consejos fotográficos e información

Consejos antes de empezar a tomar fotografías

La cámara no se enciende, ni siquiera cuando las pilas están cargadas

Las baterías están colocadas en la dirección incorrecta.

- Inserte las baterías colocándolas en la dirección correcta.

Las pilas están agotadas

- Inserte baterías nuevas. Cuando utilice baterías recargables, recárguelas cuando sea necesario.

La batería no puede funcionar temporalmente debido al frío

- El rendimiento de la batería se reduce a bajas temperaturas y es posible que no esté suficientemente cargada para encender la cámara. Extraiga la batería y caliéntela un rato en el bolsillo.

La tarjeta no se puede utilizar

- Si el área de contacto de la tarjeta está contaminada, los datos de la tarjeta no pueden leerse y puede que aparezca la pantalla [CONFIG. TARJ.]. En este caso, seleccione [LIMPIAR TARJETA], pulse , quite la tarjeta y después limpie el área de contacto con un paño seco y suave.

Cuando se presiona el botón disparador, la cámara no toma fotografías

La cámara está en el modo de reposo

- Para ahorrar energía de la batería, la cámara pasa automáticamente al modo de reposo y el monitor se apaga cuando no hay actividad durante cierto tiempo estando encendida la cámara (con el objetivo extendido y el monitor encendido). Puede seleccionar el tiempo que debe transcurrir para pasar al modo de reposo entre 1, 3, 5 ó 10 minutos. La cámara no toma ninguna fotografía en este modo al presionar el botón disparador hasta el final. Presione el botón disparador u otros botones para interrumpir el modo de reposo de la cámara antes de tomar fotografías. Si la cámara permanece otros 12 minutos inactiva, se apaga automáticamente (el objetivo se retrae y el monitor se apaga). Coloque el interruptor de encendido en OFF y después póngalo en ON.

 "MODO INACTIV. Ajuste del tiempo de reposo" (P.58)

El disco de modo está situado en 

- Éste es el modo de reproducción para ver fotografías en el monitor. Sitúe el disco de modo en un modo de fotografía.

El disco de modo está situado en **GUIDE**

- No se pueden tomar fotografías con la toma de imágenes en pantalla. Tome una fotografía después de configurar siguiendo la guía de disparo, o gire el disco de modo y ajústelo en una posición distinta de **GUIDE** en el modo de fotografía.

El flash se está cargando

- Espere hasta que  (carga de flash) deje de parpadear antes de tomar la fotografía.

La temperatura interna de la cámara aumenta.

- En caso de uso prolongado de la cámara, es posible que aumente la temperatura interna, lo que dará lugar al cierre automático. En tal caso, saque la batería de la cámara y espere a que ésta se haya enfriado lo suficiente. La temperatura externa de la cámara también puede aumentar durante su uso, pero esto es normal y no es indicativo de avería.

El visor no se enciende

El monitor está encendido

- Presione  para pasar al visor.

El monitor no se enciende

El visor está encendido

- Presione  para pasar al monitor.

Cuesta ver el visor o el monitor

Hay condensación* dentro de la cámara

- Apague la cámara. Antes de volver a encenderla, espere hasta que la cámara se ajuste a la temperatura del entorno y se seque.
 - * Cuando la temperatura exterior es muy baja, el vapor de agua contenido en el aire se enfría rápidamente y se convierte en gotas de agua. La condensación se da cuando la cámara pasa súbitamente de un lugar frío a otro cálido.

Mientras se fotografía aparecen líneas verticales en la pantalla del monitor

- Si apunta la cámara a un sujeto brillante a la luz del sol puede ocasionar la aparición de líneas verticales en la pantalla. Esto no es una anomalía.

El visor no está ajustado correctamente

- Gire ligeramente el disco de ajuste de dioptrías y ajústelo.

 "Ajustar el enfoque del visor mediante las dioptrías" (P.9)

No se han ajustado la fecha y la hora

Se ha utilizado la cámara en las mismas condiciones en las que se la adquirió

- No se ajustaron la fecha y la hora después de adquirir la cámara. Antes de usar la cámara, ajuste la fecha y la hora.

 "Encienda la cámara" (P.6)

 Ajuste de la fecha y la hora" (P.54)

Se ha extraído la batería de la cámara.

- Si la cámara permanece sin baterías durante aproximadamente 3 días, se perderán los ajustes de fecha y hora. Además, si las baterías se dejan en la cámara durante cierto tiempo, se perderán los ajustes de fecha y hora. Asegúrese de que los ajustes de fecha y hora sean correctos antes de tomar fotografías.

Consejos fotográficos

Enfoque del sujeto

Hay varias maneras de enfocar, según el sujeto.

Cuando el sujeto no está en el centro del cuadro

- Sitúe el sujeto en el centro del cuadro, bloquee el enfoque sobre el sujeto y vuelva a encuadrar la imagen.
- Ajuste el [MODO AF] a [ÁREA].

 "MODO AF Ajuste del área de enfoque" (P.41)

El sujeto se mueve rápidamente

- Enfoque la cámara en un punto aproximadamente a la misma distancia que el sujeto al que desea fotografiar (presionando a medias el botón obturador) y, a continuación, recomponga la fotografía y espere a que el sujeto entre en el cuadro.
- Ajuste el disco de modo a **S** para ajustar la velocidad de obturación, y a continuación, tome la fotografía. Una velocidad de obturación mayor le permite capturar sujetos en rápido desplazamiento como si estuvieran quietos.

 "**S** Cambio de la velocidad de obturación para la toma de fotografías" (P.17)

El sujeto está oscuro.

- Ajuste el [ILUMINADOR AF] a [ON].

 "ILUMINADOR AF Ajuste de la luz del iluminador en un lugar oscuro" (P.42)

Sujetos difíciles de enfocar

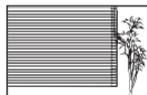
- En ciertas condiciones, resulta difícil enfocar con la función de enfoque automático.



Sujetos con poco contraste



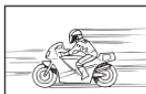
Sujetos con un área extremadamente brillante en el centro del cuadro



Sujetos sin líneas verticales



Sujetos a distancias diferentes



Sujetos que se mueven rápidamente



El sujeto no está en el centro del cuadro

En estos casos, enfoque (bloqueo de enfoque) un objeto que tenga un contraste alto y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer la toma y luego tome la foto. Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete la cámara verticalmente y enfoque con la función de bloqueo de enfoque (presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido), luego vuelva a colocar la cámara en posición horizontal sin soltar el botón y tome la fotografía.

Evite las fotografías borrosas mediante la estabilización de imagen

Para evitar que se mueva la cámara, asegúrese de sujetarla firmemente con ambas manos y de presionar suavemente el botón disparador. Se puede reducir el efecto borroso al tomar la fotografía si se ajusta [ESTABIL IMAG] a [ON].

 "ESTABIL IMAG Toma de fotografías cuando se utiliza la estabilización digital de imagen" (P.42)

Es más probable que las fotos queden borrosas cuando:

- se capturan con un ajuste de zoom muy amplio, es decir, utilizando a la vez las funciones de zoom óptico y zoom digital,
- el sujeto es oscuro y la velocidad de obturación es baja, o
- no se puede utilizar el flash o se selecciona una velocidad de obturación baja en el modo **SCN**.

Toma de fotografías estabilizadas sin flash

Para tomar fotografías en lugares de poca luz, haga los siguientes ajustes luego de seleccionar  (Flash desactivado) para el modo de flash.

Aumente el valor del ajuste [ISO]

 "ISO Ajuste de la sensibilidad ISO" (P.40)

La fotografía está demasiado granulada

Existen varios factores que pueden hacer que la fotografía se vea granulada.

Uso del zoom digital para fotografiar primeros planos

- Con el zoom digital, parte de la imagen se recorta y amplía. Cuanto mayor es la ampliación, más granulada sale la imagen.

 "ZOOM DIG. Uso del zoom en un sujeto" (P.41)

Aumento de la sensibilidad ISO

- Si se aumenta el valor de sensibilidad [ISO], en la imagen puede aparecer "ruido", unas pequeñas manchas de color inesperado o una irregularidad en el color, lo que da a la fotografía ese aspecto granulada. La cámara está equipada con una función que permite hacer tomas con sensibilidad elevada mientras se elimina el ruido; sin embargo, al aumentar la sensibilidad ISO se obtienen fotografías más granuladas que las que se obtienen cuando se aplica una sensibilidad reducida.

 "ISO Ajuste de la sensibilidad ISO" (P.40)

Toma de fotografías con el color correcto

- La razón por la que hay diferencias entre las tonalidades de color de una fotografía y los colores reales de la toma y los colores reales es la fuente de luz que ilumina el sujeto. [WB] es la función que utiliza la cámara para determinar cuáles son los colores correctos. Normalmente, el ajuste [AUTO] proporciona un balance de blancos óptimo, pero, según el sujeto que se va a fotografiar, podría ser aconsejable experimentar con los ajustes de [WB].
 - Cuando el sujeto está a la sombra en un día soleado
 - Cuando el sujeto está iluminado tanto por luz natural como por luz artificial de interiores, como por ejemplo cerca de una ventana
 - Cuando no hay blanco en el centro del cuadro

- 🔍 “WB Ajuste del color de una fotografía” (P.39)
- 🔍 “[WB] Ajuste de la compensación del balance de blancos” (P.43)

Toma de fotografías de una playa blanca o una escena nevada

- Tome fotos con  o  en el modo **SCN**. Adecuada para hacer fotografías en un día soleado en la playa o la nieve.

- 🔍 “**SCN** Toma de fotografías mediante la selección de un modo de escena en función de la situación” (P.18)
- Frecuentemente, los objetos brillantes (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales. Ajuste  hacia [+] para acercar estos motivos más a sus matices reales. Contrariamente, al fotografiar sujetos oscuros puede ser recomendable ajustar el valor hacia el [-]. Puede que, a veces, cuando se utiliza el flash no se obtenga el brillo (exposición) deseado.
- 🔍 “Botón  Ajuste del brillo de la fotografía (Compensación de la exposición)” (P.22)

Desalineación de imágenes panorámicas

- Si la panorámica se realiza a lo largo del eje central de la cámara, se reducirá la desalineación de la imagen. Al tomar primeros planos de sujetos, la ejecución de la panorámica a lo largo del eje del objetivo suele dar buenos resultados.
- En el modo [COMBINAR EN CÁMARA 1], la cámara detecta automáticamente su propia posición salvo en los siguientes casos (en tal casos, utilice [COMBINAR EN CÁMARA 2] o [ASOCIADO A PC]):
 - si se ejecuta una panorámica de manera rápida o irregular.
 - si se toma un sujeto de bajo contraste (cielo azul, etc.).
 - si se toma un sujeto en movimiento enmarcado a pantalla completa.
 - si se ejecuta una panorámica sin imágenes en la pantalla.

Toma de fotografías de un sujeto a contraluz

- Si Shadow Adjustment Technology (tecnología de ajuste de sombras) está en [ON], la cara del sujeto aparecerá más clara incluso a contraluz. Esta función también es efectiva al disparar fotografías en interiores desde el exterior.

- 🔍  “Aumento del brillo del sujeto a contraluz (Tecnología de ajuste de sombras)” (P.25)
- Con la opción [MEDICIÓN] ajustada en [], la fotografía puede hacerse tomando como referencia el brillo del sujeto en el área de marca de objetivo de enfoque automático (AF) sin que la luz del fondo la afecte.
- 🔍 “MEDICIÓN Ajuste del área de medición del brillo del sujeto” (P.41)
- Ajuste el flash a [] (Flash de relleno) para activar el flash de relleno. Puede tomar fotografías de un sujeto a contraluz sin que la cara aparezca oscurecida. La opción [] (Flash de relleno) es útil para hacer tomas a contraluz y en lugares con luz fluorescente o artificial de otro tipo.
- 🔍 “Botón  Toma de fotografías con flash” (P.23)
- Resulta efectivo ajustar la compensación de la exposición a [+] presionando  cuando se toma una fotografía con un contraluz fuerte.
- 🔍 “Botón  Ajuste del brillo de la fotografía (Compensación de la exposición)” (P.22)
- Con [MODO AF] configurado a [SOMBRA], a la cara del sujeto se le dará la exposición debida incluso a contraluz y aparecerá más clara.
- 🔍 “MODO AF Ajuste del área de enfoque” (P.41)

Cuando el sujeto está demasiado iluminado u oscuro

- Cuando tome fotografías en el modo **S** o en **A**, la velocidad de obturación o el ajuste de apertura podrían aparecer en rojo. Un piloto en rojo indica que no se puede obtener una exposición correcta. Si toma la fotografía en estas condiciones, se verá demasiado brillante u oscura. En este caso, utilice el disco de control para cambiar los ajustes.



“A Cambio del valor de apertura para tomar fotografías” (P.17)

“S Cambio de la velocidad de obturación para la toma de fotografías” (P.17)

Consejos fotográficos e información adicional

Aumento del número de fotografías que se pueden tomar

Existen dos maneras de grabar las fotografías capturadas con esta cámara.

Almacenamiento de fotografías en la memoria interna

- Las fotografías se guardan en la memoria interna, y cuando el número de fotografías almacenables alcanza el 0, debe conectar la cámara a un ordenador para descargar las imágenes y, a continuación, eliminarlas de la memoria interna.

Uso de una tarjeta (Tarjeta xD-Picture Card) (opcional)

- Si está instalada en la cámara, las fotografías se guardan en la tarjeta. Cuando la tarjeta esté llena, descargue las fotografías a un ordenador, luego puede borrar las fotografías de la tarjeta o utilizar una nueva.
- Cuando hay una tarjeta instalada en la cámara, las imágenes no se almacenan en la memoria interna. Se pueden copiar las fotos de la memoria interna a la tarjeta con la función [BACKUP].



“BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta” (P.52)

“La tarjeta” (P.85)

Número de fotografías almacenables y duración de grabación de películas

Fotografías

TAMAÑO		COMPRESIÓN	Número de fotografías almacenables			
			Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 1 GB	
			Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
RAW	3648 × 2736	Sin comprimir	3	3	68	69
10M	3648 × 2736	FINE	9	9	204	205
		NORM	18	18	397	402
5M	2560 × 1920	FINE	18	18	404	410
		NORM	35	35	770	789
3M	2048 × 1536	FINE	27	28	615	627
		NORM	51	53	1142	1184
2M	1600 × 1200	FINE	43	44	954	984
		NORM	76	80	1683	1776
1M	1280 × 960	FINE	63	66	1390	1453
		NORM	107	116	2369	2558
VGA	640 × 480	FINE	223	264	4920	5814
		NORM	363	484	7995	10660
16:9	1920 × 1080	FINE	40	41	888	913
		NORM	72	76	1599	1683

TAMAÑO		FRECUENCIA	Duración de grabación continua			
			Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 1 GB	
			Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
VGA	640 × 480		25 seg.	25 seg.	9 min. 25 seg.	9 min. 28 seg.
			51 seg.	51 seg.	18 min. 44 seg.	18 min. 56 seg.
QVGA	320 × 240		1 min. 9 seg.	1 min. 10 seg.	25 min. 26 seg.	25 min. 49 seg.
			2 min. 16 seg.	2 min. 20 seg.	50 min. 7 seg.	51 min. 38 seg.

Uso de una tarjeta nueva

- Si la tarjeta que utiliza no es de marca Olympus o si es utilizada para otra aplicación, como por ejemplo, un ordenador, utilice la función [FORMATEAR] para formatear la tarjeta.  "FORMATEAR (FORMATEAR) Formateo de la memoria interna o la tarjeta" (P.52)

El piloto de control de la tarjeta parpadea

- Se está grabando o descargando (si la cámara está conectada al ordenador) una fotografía o un vídeo.
- Mientras parpadee el piloto de control de la tarjeta, no realice ninguna de las siguientes acciones. Si lo hace, podría impedir que se guarden los datos y dañar la memoria interna o la tarjeta.
 - Abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
 - Retirar la batería y la tarjeta.
 - Desconecte el cable USB.

Ampliar la vida útil de la batería

- Cualquiera de las siguientes operaciones mientras no se están tomando fotografías puede consumir la energía de la batería.
 - Se presiona a medias el botón del obturador varias veces en el modo de fotografía, lo cual activa las funciones de enfoque automático y estabilización digital de imagen.
 - Se usa repetidamente el zoom.
 - [AF CONT.] está en [ON].
 - El monitor se deja encendido durante un largo período de tiempo.
 - La cámara está conectada a un ordenador o una impresora.

Funciones que no se pueden seleccionar desde los menús/botones

- Es posible que algunas funciones no se puedan seleccionar desde los menús al utilizar las teclas de control. (Las opciones de menú mostradas en gris no se pueden seleccionar.)
 - Funciones que no se pueden ajustar con el modo de fotografía seleccionado
 - Funciones que no se pueden ajustar debido a una función que ya ha sido ajustada: Si el modo de enfoque está ajustado en [MF], no se puede seleccionar [MODO AF].
- Algunos elementos no pueden configurarse cuando se pulsa el botón.  y .
- Los valores de la función no se pueden cambiar si el disco de modo está ajustado en **GUIDE**.
- Algunas funciones no se pueden utilizar si no hay una tarjeta instalada en la cámara. [PANORAMA]/[ORDEN IMPRES.]/[FORMATEAR]/[BACKUP]

Restauración de los valores de fábrica

- Esta cámara mantiene una parte de los ajustes incluso después de apagarse. Para volver a los ajustes de fábrica, ejecute [RESTAURAR]. Cuando el disco de modo de esta cámara está ajustado en **P**, **A**, **S**, **M** o en : los ajustes se conservan incluso cuando la cámara está apagada (salvo los ajustes de las funciones , [PANORAMA] e [INTERVALO] de toma de fotografías). Con el disco de modo en **AUTO** o **SCN**: la cámara vuelve a los ajustes de fábrica (excepto en [CALIDAD IMAGEN]).

 "RESTAURAR Restauración de las funciones de fotografía a los ajustes predeterminados" (P.35)

Confirmación de la exposición cuando hay dificultades para ver el monitor en exteriores

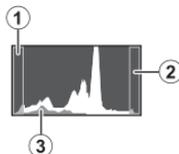
Hay veces en que puede resultar difícil ver el monitor (y, por consiguiente, confirmar la exposición) al fotografiar en zonas muy iluminadas.

Presione **DISP./** varias veces para visualizar el histograma

- Ajuste la exposición de forma que el gráfico esté concentrado en los bordes exteriores e equilibrado a ambos lados.

Cómo leer el histograma

- Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro, la imagen aparecerá negra en su mayor parte.
- Si el pico ocupa demasiado espacio en el cuadro, la imagen aparecerá blanca en su mayor parte.
- La parte en verde del histograma muestra la distribución de luminosidad dentro de la marca de objetivo de enfoque automático (AF).



 "Botón **DISP./** Cambio de la información en la pantalla/ Visualización de la guía de menús/Comprobación de la hora" (P.26)

Uso del visor

 "Botón  Monitor/Visor" (P.22)

Ayuda para la reproducción y consejos para la solución de problemas

No se puede reparar el fenómeno de ojos rojos

- Según la fotografía, es posible que no se puedan reparar los ojos rojos. También es posible que se puedan reparar otras partes, excepto los ojos.

La luz se plasma en la fotografía

- La luz puede aparecer en la fotografía al reflejarse en el polvo del aire cuando se dispara el flash en modo nocturno.

Consejos de reproducción

Reproducción de la fotografía en la memoria interna

- Si hay una tarjeta dentro de la cámara, no se puede reproducir la fotografía de la memoria interna. Apague la cámara y retire la tarjeta para reproducir las imágenes guardadas en la memoria interna.

Familiarizarse con los ajustes y otros datos de las fotos capturadas

- Reproduzca una fotografía y presione **DISP./**. Presione **DISP./** repetidamente para cambiar la cantidad de información presentada.

 "Botón **DISP./** Cambio de la información en la pantalla/Visualización de la guía de menús/ Comprobación de la hora" (P.26)

Visualización rápida de una foto

- Gire el disco de control en el modo de reproducción para ver las fotos en miniatura (visualización de índice) o en formato de calendario (visualización de calendario).
-  "Disco de control Visualización de índice/Visualización de calendario/Reproducción de primeros planos" (P.22)

Eliminación del sonido asociado a fotografías

- Una vez que haya agregado el sonido a una fotografía, será imposible borrar el sonido. En ese caso, proceda de nuevo a la grabación silenciosa. No es posible grabar el sonido si no hay suficiente espacio disponible en la memoria interna o en la tarjeta.
-  "Adición de sonido a las fotografías" (P.50)

Visualización de fotografías en un ordenador

Visualización de la foto entera en la pantalla de un ordenador

El tamaño de la fotografía visualizada en la pantalla de un ordenador depende de la configuración del ordenador. Si la resolución de pantalla es de 1024 × 768 y usted está utilizando Internet Explorer para ver una fotografía de 2048 × 1536 al 100 %, no podrá ver toda la fotografía sin desplazarla. Existen varias maneras de ver la fotografía entera en la pantalla del ordenador.

Vea la fotografía con software de visualización de imágenes

- Instale el software OLYMPUS Master 2 del CD-ROM suministrado.

Cambie la resolución de pantalla

- Se pueden reorganizar los iconos del escritorio. Para obtener detalles sobre la configuración de la resolución de pantalla de su ordenador, consulte el manual de instrucciones del equipo.

Si obtiene un mensaje de error en la cámara

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
 ERR. TARJ.	Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no sirve. Inserte una tarjeta nueva.
 PROTEC. ESCR.	No se puede escribir en la tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
 MEM. LLENA	La memoria interna no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Inserte una tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, copie las fotografías importantes a la tarjeta o descárguelas al ordenador.
 TARJ.LLENA	La tarjeta no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Reemplace la tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
 SIN IMAGENES	No hay fotografías en la memoria interna o en la tarjeta.	Ni la memoria interna ni la tarjeta contienen fotografías. Grabe las fotografías.
 ERROR IMAGEN	Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para ver la fotografía en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imagen está dañado.
 LA IMAGEN NO ES EDITABLE	Las imágenes procedentes de otras cámaras no se podrán editar.	Utilice un programa de procesamiento de imágenes para editarlas.
 ¡TAPA ABIERTA!	La tapa de la tarjeta está abierta.	Cierre la tapa de la tarjeta.
 BATER. AGOTADA	La batería está agotada.	Inserte baterías nuevas. Cuando utilice baterías recargables, recárguelas cuando sea necesario.
La grabación ha parado para que se enfríe la cámara. Espere un momento.	Cuando [ESTABIL IMAG] está ajustado en [ON], la temperatura interna de la cámara aumenta debido a la grabación continua de un vídeo durante un largo período de tiempo, lo cual detiene la grabación.	Deje enfriar la cámara un momento antes de empezar de nuevo a filmar. También es posible grabar después de ajustar [ESTABIL IMAG] en [OFF].
La cámara se está enfriando. Espere un momento.		
	Los datos de la tarjeta no puede leerse. O la tarjeta no está formateada.	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione [LIMPIAR TARJETA], y presione . Quite la tarjeta y después limpie el área de contacto con un paño seco y suave. • Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI], y presione . Se borran todos los datos de la tarjeta.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
	Se ha detectado un error en la memoria interna.	Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI], y presione  . Se borran todos los datos de la memoria interna.
 SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente al ordenador o a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
 NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Ponga papel en la impresora.
 NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Sustituya el cartucho de tinta de la impresora.
 ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha retirado la bandeja del papel de la impresora, o se ha activado la impresora mientras se cambiaba la configuración de la cámara.	No active la impresora mientras esté cambiando la configuración de la cámara.
 ERROR IMPR.	Se ha detectado un problema con la impresora o con la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Revise la impresora y solucione los posibles problemas, y luego vuelva a encenderlas.
 IMPR. IMPOSIB.	Es posible que las fotografías grabadas con otras cámaras no se puedan imprimir con ésta.	Utilice un ordenador para la impresión.

Las funciones se pueden asignar a Mi modo y al botón personalizable

Función	AJ.MI MODO	AJUSTE BOT.	Pág. de ref.
P/A/S/M/SCENE	✓	—	P.6
	✓	—	P.22
APERTURA	✓	—	P.17
OBTURADOR	✓	—	P.17
MODO FLASH	✓	—	P.23
	✓	—	P.27
	✓	—	P.28
	✓	—	P.25
MONITOR (I/O) ^{*1}	✓	—	P.22
POS. ZOOM ^{*2}	✓	—	—
CALIDAD IMAGEN	✓	✓	P.34
TAMAÑO	✓	✓	P.34
COMPRESIÓN	✓	✓	P.34
WB	✓	—	P.39
ISO	✓	—	P.40
DRIVE	✓	—	P.40
ZOOM PRECISO	✓	✓	P.41
ZOOM DIG.	✓	✓	P.41
MEDICIÓN	✓	—	P.41
MODO AF	✓	✓	P.41
AF CONT.	✓	✓	P.42
AF PREDCTIV	✓	✓	P.42
ILUMINADOR AF	✓	—	P.42
ESTABIL IMAG	✓	✓	P.42
	✓	—	P.42
	✓	—	P.43
(fotografías)	✓	✓	P.43
	✓	—	P.43
MODO FOTOGRAFÍA	✓	—	P.43
NITIDEZ	✓	—	P.44
CONTRASTE	✓	—	P.44
SATURACION	✓	—	P.44
REDUC. RUIDO	✓	✓	P.44
INTERVALO	✓	—	P.45
(objetivo de conversión)	✓	—	P.45
INFO	✓	—	P.26
AST. ENCUADRE	✓	—	P.56
	✓	—	P.57

*1 Seleccione si utilizar el monitor o visor.

*2 Para [POS. ZOOM], seleccione entre 26 mm, 50 mm, 150 mm, 300 mm o 520 mm. (Estos números se basan en la distancia focal de una cámara de 35 mm).

Funciones disponibles en los modos de fotografía

Algunas funciones no se pueden seleccionar en determinados modos de fotografía. Para más información, consulte la tabla siguiente. En el modo , las funciones disponibles cambian según los modos ajustados en el menú [A.J. MI MODO].

En el modo **SCN**, los ajustes están optimizados para la situación fotográfica. Para garantizar el mejor efecto, se aplican restricciones de ajuste a determinadas funciones (indicadas mediante ).

Función		Modo de fotografía								Pág. de ref.
		AUTO	P	A	S	M	SCN			
Modo de flash	AUTO	✓	✓	✓	—	—		—	P.23	
		✓	✓	✓	—	—		—	P.23	
		✓	✓	✓	✓	✓		—	P.23	
		✓	✓	✓	✓	✓		—	P.23	
		✓	✓	✓	✓	✓		—	P.23	
		✓	✓	✓	✓	✓		—	P.23	
		✓	✓	✓	✓	✓		—	P.24	
		✓	✓	✓	✓	✓		—	P.23	
	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	P.22		
Valor de apertura	—	—	✓	—	✓	—	—	—	P.17	
Velocidad de obturación	—	—	—	✓	✓	—	—	—	P.17	
	✓	✓	✓	✓	✓		✓	P.27		
	✓	✓	✓	✓	✓		✓	P.27		
	✓	✓	✓	✓	✓		✓	P.28		
INFO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	P.26		
Zoom óptico	✓	✓	✓	✓	✓		✓ ¹	P.21		
BLOQUEO AE	—	✓	✓	✓	—		—	P.23		
BLOQUEO AF	—	✓	✓	✓	✓		—	P.23		
BLOQ. AF + BLOQ. AE	—	✓	✓	✓	—		—	P.23		
	✓	✓	✓	✓	✓		✓	P.25		
CALIDAD IMAGEN	—	✓	✓	✓	✓	—	—	P.34		
TAMAÑO	✓	✓	✓	✓	✓		✓	P.34		
COMPRESIÓN	✓	✓	✓	✓	✓		—	P.34		
FRECUENCIA	—	—	—	—	—	—	✓	P.35		
WB	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P.39		
ISO	—	✓	✓	✓	✓ ²		—	P.40		
DRIVE	—	✓	✓	✓	✓ ³		—	P.40		
ZOOM PRECISO	—	✓	✓	✓	✓		—	P.41		
ZOOM DIG.	—	✓	✓	✓	✓		✓	P.41		

Función	Modo de fotografía								Pág. de ref.
	AUTO	P	A	S	M	SCN	EB		
MEDICIÓN	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P.41
MODO AF	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.41
Modo de enfoque	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.24
AF CONT.	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	P.42
AF PREDCTIV	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.42
ILUMINADOR AF	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.42
ESTABIL IMAG	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P.42
 [Ez]	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.42
 FLASH	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.43
 (fotos)	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.43
PANORAMA	—	✓	—	—	—	—	—	—	P.36
 [WBZ]	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P.43
MODO FOTOGRAFÍA	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.43
NITIDEZ	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P.44
CONTRASTE	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P.44
SATURACION	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P.44
REDUC. RUIDO	—	✓	✓	✓	✓	✓ ^{*4}	—	—	P.44
INTERVALO	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	P.45
 (objetivo de conversión)	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	P.45
 (vídeos)	—	—	—	—	—	—	—	✓	P.45

*1 Cuando  (vídeos) esté [ON], no podrá utilizarse el zoom óptico durante la toma. Cuando  (vídeos) esté [ON] para hacer zoom, ajuste [ZOOM DIG.] a [ON].

*2 [AUTO] e [ISO ALT AU] no están disponibles.

*3 [BKT] no está disponible.

*4 Éste se fija en [ON] en ambientes que precisan un fotografiado con luz.

Cuidados de la cámara

Limpieza de la cámara

Revestimiento de la cámara:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en jabón suave diluido y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido en agua limpia y bien escurrido.

Monitor y visor:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo

- Quite el polvo del objetivo con un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego límpielo ligeramente con el papel de limpieza del objetivo.

! Nota

- No emplee disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.

Almacenamiento

- Si almacena la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire la batería, el adaptador de CA y la tarjeta, y guárdelo todo en un lugar fresco y seco, que esté bien ventilado.
- Inserte la batería regularmente y compruebe las funciones de la cámara.

! Nota

- No deje nunca la cámara en lugares donde se utilicen productos químicos, ya que podría producirse corrosión.

Precauciones al manipular la batería

- Con la cámara se pueden utilizar los tipos de pilas o baterías indicados a continuación, además del tipo que ha sido suministrado con la cámara. Elija la fuente de alimentación más adecuada a la situación.

Pilas alcalinas AA

El número de fotografías que pueda tomar cambiará considerablemente dependiendo del fabricante de las pilas y las condiciones en que se toman las fotografías.

Baterías NiMH tipo AA (baterías recargables)

Las baterías NiMH de Olympus son recargables y económicas. Consulte el manual de instrucciones de su cargador para conocer detalles.

- **No se pueden emplear los siguientes tipos de baterías/pilas.**

Paquete de baterías de litio (CR-V3)/pilas de manganeso (carbono de cinc) AA (R6)/pilas oxyride AA (R6)/pilas de litio AA (R6)

- El consumo de energía de la cámara varía dependiendo de qué funciones se utilicen.
- La energía se consume continuamente durante las condiciones descritas más abajo, haciendo que las pilas o baterías se agoten rápidamente.
 - El zoom se usa varias veces.
 - Se presiona a medias el botón del obturador varias veces en el modo de fotografía, lo cual activa las funciones de enfoque automático y estabilización digital de imagen.
 - Ajuste el [AF CONT.] a [ON].
 - El monitor se deja encendido durante un largo período de tiempo.
 - La cámara está conectada a un ordenador o una impresora.
- La vida de las pilas depende del tipo, el fabricante, las condiciones en que se toman las fotografías, etc.

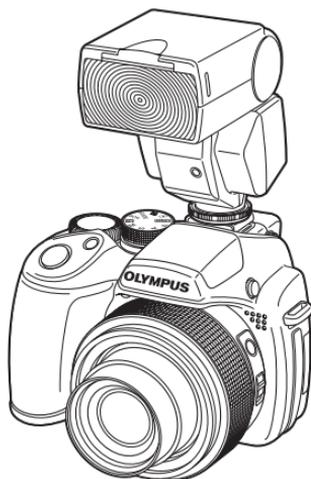
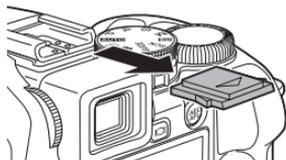
Igualmente, la cámara puede apagarse sin mostrar la advertencia de nivel de pila o puede mostrar la advertencia de nivel de pila más rápidamente.

Empleo de un flash externo dedicado

El uso de un flash externo dedicado de la serie Olympus FL le permite aprovechar una mayor variedad de técnicas de toma de fotografías con flash. Un flash externo dedicado detecta automáticamente el modo de flash y los ajustes de exposición de la cámara del mismo modo que el flash incorporado. Se puede montar un flash externo específico para el uso con esta cámara en la zapata de contacto que hay en la parte superior de la cámara o en combinación con un soporte de flash FL-BK01 (opcional) y un cable para soporte FL-CB02 (opcional).

1 Retire la tapa de la zapata de contacto deslizando en la dirección indicada por la flecha y acople el flash externo.

- Para instrucciones sobre cómo montar el flash externo, consulte el manual suministrado con el flash.
- Guarde la tapa de la zapata de contacto en un lugar seguro para no perderla y vuelva a colocarla en la cámara una vez retirado el flash externo.



2 Encienda el flash externo.

- Ajuste el modo de control de flash a TTL-AUTO.
- Asegúrese de haber acoplado el flash en la cámara antes de encenderlo.

3 Presione varias veces para ajustar el modo de flash.

 "Botón  Toma de fotografías con flash" (P.23)

Nota

- No puede emplearse el flash externo Olympus FL-40.
- No se puede utilizar el flash incorporado si hay un flash externo montado en la zapata de contacto.
- Cuando se utiliza un flash externo, la cámara se apaga automáticamente cuando ha transcurrido un cierto espacio de tiempo. Para información adicional, consulte el manual de instrucciones suministrado con el flash.

Uso de flashes externos disponibles en el comercio

Se puede emplear cualquier flash externo disponible en comercios que pueda conectarse en la zapata de contacto. La cámara no se puede emplear para ajustar la cantidad de luz emitida por un flash externo disponible en el comercio que no pertenezca a la serie Olympus FL.

 "Flashes externos compatibles" (P.83)

1 Monte el flash externo en la zapata de contacto y conéctelo a la cámara.

- Para instrucciones sobre cómo montar el flash externo, consulte el manual suministrado con el flash.

2 Ajuste la velocidad de obturación y el valor de abertura.

 "M Cambio del valor de abertura y de la velocidad de obturación para la toma de fotografías" (P.17)

- Una velocidad de obturación lenta puede producir imágenes borrosas. Para obtener el mejor efecto del flash, se recomienda ajustar la velocidad de obturación a entre 1/200 y 1/300 seg.

3 Encienda el flash externo.

- Asegúrese de haber acoplado el flash en la cámara antes de encenderlo.

4 Ajuste a AUTO el control de intensidad del flash en el flash externo y ajuste la sensibilidad ISO y el valor de abertura del flash externo de modo que coincida con la sensibilidad ISO y el valor de abertura de la cámara.

- Para instrucciones sobre cómo seleccionar el modo de control del flash externo, consulte el manual suministrado con el flash.

Nota

- El modo de flash ajustado en la cámara no se aplica a un flash externo disponible en comercios. El flash se disparará incluso si el modo de flash está ajustado en () (flash desactivado) en la cámara.
- Compruebe que el flash externo esté sincronizado con la cámara antes de utilizarlo.

Flashes externos compatibles

Asegúrese de comprobar los siguientes puntos antes de utilizar un flash externo disponible en comercios.

- (1) Al usar un flash externo, es necesario realizar ajustes en éste para las exposiciones. Si se emplea un flash externo en el modo automático, utilice un flash que pueda ser ajustado de modo que coincida con los ajustes del número F y de la sensibilidad ISO de la cámara.
- (2) Incluso si los ajustes del número F y de la sensibilidad ISO del flash externo se corresponden con los ajustes de la cámara, puede no obtenerse la exposición correcta en función de las condiciones de la toma de fotografías. En tal caso, ajuste el valor del número F y de ISO en el flash externo o calcule la distancia en modo manual.
- (3) Utilice un flash externo con un ángulo de iluminación que cubra el ángulo de visión del objetivo. Sin embargo, si se toma una fotografía a corta distancia en el modo de gran angular, el fondo de la pantalla puede aparecer cortado. Es aconsejable utilizar un flash externo equipado con un adaptador de gran angular que proporcione una distribución amplia de la luz.
- (4) Utilice un flash externo con un intervalo de flash a emisión plena de 1/200 segundos o inferior. Si el intervalo de flash es superior, puede ser que no toda la luz contribuya a la exposición.
- (5) **El empleo de una unidad de flash externo con capacidad de comunicación (o sus accesorios) que no pertenezca a la serie Olympus FL puede no sólo afectar al funcionamiento normal, sino también provocar fallos.**

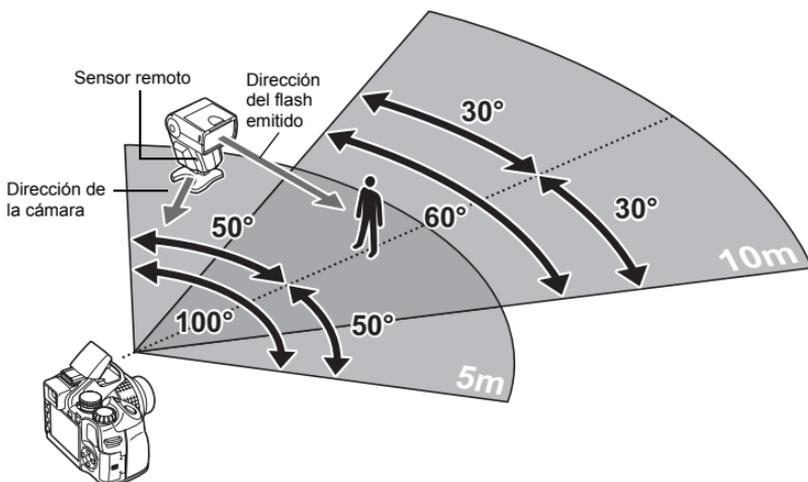
Fotografiado con el sistema de flash RC inalámbrico de Olympus

El sistema de flash RC inalámbrico de Olympus permite realizar fotografías con el flash inalámbrico. Con este sistema de flash inalámbrico se pueden tomar fotografías utilizando varios flashes inalámbricos. El flash incorporado se utiliza para la comunicación entre la cámara y los flashes externos.

Para obtener más información sobre el flash inalámbrico, consulte el manual del flash externo.

Alcance de configuración del flash inalámbrico

Coloque el flash inalámbrico con el sensor inalámbrico orientado hacia la cámara. Las directrices para el alcance de configuración se muestran en la siguiente ilustración. El alcance puede variar en función del entorno.



- 1 Coloque el flash mientras consulta “Alcance de configuración del flash inalámbrico”, y a continuación, active el flash.
- 2 Pulse el botón MODE en el flash para ajustarlo en el modo RC, y a continuación, ajuste el canal y el grupo del flash. Ponga el grupo en A (el flash no funcionará si se selecciona B o C).
- 3 Seleccione [⚡RC] en [⏏FLASH] en la cámara y después ponga [CH1] - [CH4] de forma que coincida con el canal del flash.
🔊 “⏏FLASH Ajuste para utilizar un flash externo” (P.43)
- 4 Presione ⚡UP para abrir el flash incorporado.
- 5 Seleccione un modo de flash.
 - El flash con reducción de ojos rojos no está disponible en el modo RC.
- 6 Una vez completados los preparativos, realice algunas fotografías de prueba para comprobar el funcionamiento del flash y las imágenes obtenidas.
- 7 Para tomar fotografías, compruebe las indicaciones de carga completada de la cámara y del flash.

! Nota

- A pesar de que no hay límite para el número de flashes inalámbricos que se pueden utilizar, no se recomienda emplear más de tres flashes para evitar así un funcionamiento incorrecto de los flashes debido a interferencias mutuas.
- En el modo RC, el flash incorporado se utiliza para controlar el flash inalámbrico. El flash incorporado no se puede utilizar para el fotografiado con flash en este modo.
- Para la sincronización de la segunda cortina, ajuste la velocidad de obturación a un valor inferior a 4 segundos. La toma de fotografías con flash inalámbrico puede no funcionar correctamente si se utiliza una velocidad de obturación más lenta.

Uso útil de los accesorios

La tarjeta

Se pueden grabar fotografías en la tarjeta opcional.

La memoria interna y la tarjeta son los dispositivos de la cámara para grabar fotografías, semejantes al carrete en las cámaras analógicas.

Las fotografías grabadas en la memoria interna o en la tarjeta se pueden borrar fácilmente en la cámara, o procesar mediante un ordenador.

A diferencia de otros soportes de almacenamiento portátiles, la memoria interna no se puede extraer ni intercambiar.

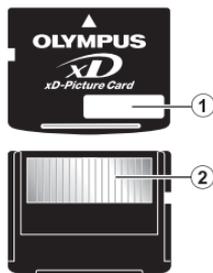
Es posible aumentar el número de fotografías que se pueden grabar usando una tarjeta de mayor capacidad.

① Área de índice

Puede utilizarse este espacio para anotar una descripción del contenido de la tarjeta.

② Área de contacto

Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara. No toque esta pieza con sus manos.



Tarjetas compatibles

Tarjeta xD-Picture Card (16 MB -2 GB) (TypeH/M, Standard)

Uso de la memoria interna o la tarjeta

Es posible comprobar en el monitor si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante las operaciones de fotografía y reproducción.

Modo de fotografía



Memoria actual



Quando se usa la memoria interna

No hay icono: Quando se usa una tarjeta

Modo de reproducción



! Nota

- No abra la tapa del compartimento de la batería ni la tapa de la tarjeta mientras el piloto de control de la tarjeta esté parpadeando, pues esto significa que se está efectuando la lectura y escritura de los datos. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria interna o de la tarjeta y dejar inservibles la memoria interna o la tarjeta.

Adaptador de CA

Un adaptador de CA es útil para tareas lentas tales como las descargas de imágenes al ordenador o la reproducción de una presentación de diapositivas.

No utilice con esta cámara ningún otro adaptador de CA.

! Nota

- No extraiga ni coloque la batería, ni conecte o desconecte el adaptador de CA o el adaptador múltiple mientras la cámara se encuentre encendida. Esto podría afectar a las funciones o a los ajustes internos de la cámara.
- No se olvide de leer el manual de instrucciones del adaptador de CA.

Utilizar su adaptador de CC en el extranjero

- El adaptador de CA se puede usar en la mayoría de las fuentes eléctricas domésticas en el rango de 100 V a 240 V de CA (50/60 Hz) de todo el mundo. Sin embargo, dependiendo del país o área en donde esté, el enchufe de pared de corriente alterna puede tener una forma distinta y el adaptador de corriente alterna puede que necesite un adaptador de clavija para que coincida con el enchufe de la pared. Para más información, consulte a su tienda de electricidad o agencia de viajes habitual.
- Si va a viajar, no use convertidores de voltaje, pues podrían estropear el adaptador de CA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

	PRECAUCIÓN RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR	
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.		



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.



PELIGRO

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



ADVERTENCIA

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



PRECAUCIÓN

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

- Lea todas las instrucciones** — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.
- Limpieza** — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.
- Accesorios** — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.
- Agua y humedad** — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.
- Ubicación** — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.
- Fuentes de alimentación** — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.
- Rayos** — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador de CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.
- Objetos extraños** — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.
- Calentadores** — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara



ADVERTENCIA

- No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.
- No use el flash ni el diodo electroluminico para fotografiar gente (bebés, niños, etc.) de cerca.
 - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- Mantenga a los niños alejados de la cámara.
 - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
 - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
 - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
 - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
 - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- No apunte la cámara directamente al sol o a luces fuertes.
- No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.
- No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.



PRECAUCIÓN

- Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.
 - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.
- No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.
 - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador o el adaptador CA si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de baja temperatura.
 - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
 - Cuando la utilice durante un largo periodo, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
 - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- Tenga cuidado con la correa.
 - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones acerca del uso de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

PELIGRO

- Utilice únicamente las pilas de NiMH y el cargador adecuado de la marca Olympus.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Nunca mezcle las pilas (pilas nuevas con usadas, pilas cargadas con descargadas, pilas de distinta marca o capacidad, etc.).
- Nunca intente recargar las pilas alcalinas, baterías de litio o las baterías de litio CR-V3.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- No utilice pilas que no están cubiertas con lamina aislante o cuya lamina está rasgada, ya que puede causar pérdida de fluido, incendio o lesiones.

PRECAUCIÓN

- No extraiga las baterías inmediatamente después de utilizar la cámara. La batería puede recalentarse durante el uso prolongado.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

- **Las siguientes pilas AA no pueden ser utilizadas.**



- Si las pilas de NiMH no se cargan en el período de tiempo especificado, detenga la carga y no las utilice.
- No utilice una pila si está rajada o quebrada.
- Si existen pérdidas en las pilas o se decoloran, deforman o se produce cualquier otro fallo en éstas durante el funcionamiento, deje de utilizar la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la pila a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
 - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufran(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
 - En ambientes arenosos o polvorientos.
 - Cerca de productos inflamables o explosivos.
 - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
 - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparición de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzosamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

- Las pilas de NiMH Olympus (opcionales según ciertos modelos) están destinadas para el uso exclusivo con cámaras digitales Olympus. Nunca use estas pilas con ningún otro aparato.
- Siempre recargue las pilas de NiMH (opcionales según ciertos modelos) antes de utilizarlas por primera vez, o si no han sido utilizadas por un largo tiempo.
- Siempre coloque un juego de pilas (opcional según ciertos modelos) (2 ó 4) al mismo tiempo.
- No utilice pilas alcalinas a menos que sea absolutamente necesario. En algunos casos, las pilas alcalinas pueden tener una duración más corta que las pilas de NiMH. El rendimiento de las pilas alcalinas es limitado, especialmente en bajas temperaturas. Se recomienda el uso de pilas de NiMH.
- En esta cámara no se pueden utilizar pilas de manganeso AA (Carbonato de Zinc).
- Cuando utilice la cámara con pilas en temperaturas bajas, intente mantener la cámara y las pilas de reserva lo más templadas posible. Las pilas debilitadas por la baja temperatura pueden restablecerse después que sean templadas en temperatura ambiente.
- Márgenes recomendados de temperatura para las pilas de NiMH:
Operación 0°C a 40°C
Carga 0°C a 40°C
Almacenamiento -20°C a 30°C
- El uso, recarga o almacenamiento de las pilas fuera de estos márgenes podría acortar la duración de las pilas o afectar el rendimiento de las mismas. Siempre retire las pilas de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Antes de utilizar las pilas de NiMH o de NiCd, siempre lea las instrucciones suministradas.
- El número de fotografías que se puede tomar varía dependiendo de las condiciones de fotografiado o de las pilas.
- Antes de emprender un largo viaje, especialmente antes de viajar al exterior, adquiera una gran provisión de pilas extra. Puede ser difícil adquirir las pilas recomendadas durante el viaje.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando desheche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Monitor LCD

- No ejerza demasiada presión sobre el monitor puesto que de lo contrario, la imagen puede ser difusa y ocasionar un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.

- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará a temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenidos. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Para los clientes de Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca "CE" están destinadas a la venta en Europa.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica.

Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Condiciones de la garantía

1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado apropiadamente (de acuerdo con las instrucciones del Manual de Servicio suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado, que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en el sitio web: <http://www.olympus.com> será reparado, o a opción de Olympus reemplazado, libre de cargos. Para reclamar bajo esta garantía el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al distribuidor donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en la página web: <http://www.olympus.com>. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
3. Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
 - (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el Manual de Servicio).
 - (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
 - (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
 - (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
 - (e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
 - (f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
 - (g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
 - (h) Cuando el producto no vaya acompañado de este Certificado de Garantía..
 - (i) Cuando el Certificado de Garantía presente la menor alteración relativa al año, mes y fecha de la compra, el nombre del cliente, el nombre del distribuidor o el número de serie.
 - (j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.
4. Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
5. La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, vídeo u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un distribuidor autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del distribuidor, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del distribuidor, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
 2. En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra. Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.
- * Véase la lista en la página web: <http://www.olympus.com> en la que figura la red internacional autorizada de servicios de Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

● Cámara

Tipo de producto	: Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación	
Fotografías	: Grabación digital, JPEG (según las Normas de diseño para sistema de archivos de cámara (DCF)), datos en bruto
Estándares aplicables	: Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con fotografías	: Formato WAVE
Vídeo	: AVI Motion JPEG
Memoria	: Memoria interna xD-Picture Card (16 MB - 2 GB) (TypeH/M, Standard)
Núm. de píxeles efectivos	: 10.000.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	: CCD de 1/2,33" (filtro de colores primarios), 10.700.000 píxeles (brutos)
Objetivo	: Objetivo Olympus 4,6 a 92 mm, f2.8 a 4.5 (equivalente a un objetivo de 26 mm a 520 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	: Medición ESP digital, sistema de medición por puntos, sistema de medición centrada
Velocidad de obturación	: 15 a 1/2000 seg. (Durante modo bulb: máx. 8 minutos)
Abertura	: F2.8 a F8.0
Alcance de fotografía	: 0,1 m a ∞ (W) 1,2 m a ∞ (T) (normal/modo macro) 0,01 m a ∞ (modo supermacro)
Monitor	: Pantalla LCD TFT en color de 2,7", 230.000 puntos
Tiempo de carga del flash	: Aprox. 7 seg. (para descarga completa del flash a temperatura ambiente usando unas pilas nuevas completamente cargadas)
Conector	: Jack DC-IN Conector USB, toma A/V OUT (multiconector)
Sistema de calendario automático	: 2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	: De 0 °C a 40 °C (funcionamiento)/ De -20 °C a 60 °C (almacenamiento)
Humedad	: 30 % a 90 % (funcionamiento)/ 10 % a 90 % (almacenamiento)
Fuente de alimentación	: Pilas alcalinas tipo AA/Pilas NiMH (cuatro) o un adaptador de CA de Olympus
Dimensiones	: 118,5 mm (An.) × 84 mm (Al.) × 87,5 mm (Pr.) (sin incluir los salientes)
Peso	: 445 g sin las pilas ni la tarjeta

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Diagrama de la cámara	11	D	
FLASH	43	Día nublado 	39
RC	43, 84	Día soleado 	39
VOLUMEN	53	DIAPOS	46
A		DISEÑO	48
ACTUAL (AJ. MI MODO)	57	Disparador automático 	28
Adaptador de CA	86	DPOF	61
Adición de sonido a las fotografías 	50	DRIVE	24, 40
AF	24	Duración de grabación de películas	73
AF CONT.	42	E	
AF PREDCTIV 	42	EDICION	47
AJ. MI MODO My1/2/3/4	57, 78	EDICION RAW	47
AJUSTE ALARMA 	55	EDITAR	49
AJUSTE BOT.	27, 58, 78	EDITAR COLOR	47
Ajuste del brillo del monitor 	54	EDITAR EXPRESIÓN	49
Ajustes de impresión 	61	Enfoque	9, 21, 69
ÁREA	42	Enfoque automático	70
ASOCIADO A PC	37	ENFOQUE CARA	49
AST. ENCUADRE , 	56	ENFOQUE MANUAL	58
AUTO (balance de blancos) WB AUTO ..	39	ESCLAVO	43
AUTO (ISO)	40	ESP	41
AUTO (modo de fotografía) AUTO	6, 16	ESTABIL IMAG 	42
Auto horquillado (Auto bracketing) BKT		ESTÁNDAR	59
.....	24, 40	ETIQUETA	48
B		EV	22
BACKUP	52	Exposición	22
BEEP	53	F	
BGM (DIAPOS.)	46	Fecha y hora 	7, 54
BKT	24, 40	Flash automático	23
BLOQUEO AE AEL	23	Flash con reducción de ojos rojos 	23
BLOQUEO AF AFL	23	Flash con reducción de ojos rojos y de relleno 	23
Bloqueo de enfoque	21	Flash de relleno 	23
BORRAR	51	Flash desactivado 	23
BORRAR TODO	51	Flash RC inalámbrico de Olympus	84
BOTÓN AEL/AFL	23, 57	FORMATEAR (memoria)	52
C		FORMATEAR (tarjeta)	52
Cable AV	3, 56	Fotografía de un solo cuadro 	24, 40
Cable USB	3, 59, 64, 65, 67	Fotografía secuencial AF 	24, 40
CALENDARIO	47	Fotografía secuencial de alta velocidad 1/2 , 	24, 40
CALENDARIO (edición)	48	Fotografía secuencial 	24, 40
CALENDARIO (reproducción)	47	FRECUENCIA	35
Calibrado de WB 	39	G	
CALIDAD IMAGEN	34	Grabación de sonido con fotografías 	43
COMBINAR EN CÁMARA1/2	36	Grabación de sonido con vídeo 	45
Compensación de la exposición 	22	Grabación de vídeos 	6, 18, 21
Compensación del balance de blancos WBZ	43	Guía de disparo GUIDE	6, 18
COMPRESIÓN	34, 72	Guía de menús	27
CONFIGURAC	52	GUIDE	6, 18
CONTRASTE 	44	H	
Control de intensidad del flash 	42	Histograma 	26, 57, 74
COR.O.ROJO	46	HORAR.DOUBLE 	55
Correa	3		
CUADRO	48		

I	
IESP	41
ILUMINACIÓN	46
ILUMINADOR AF	42
IMP. MULTI	60
IMPR. PERSONAL	60
IMPR. SIMPLE	59
IMPR. TODO	60
Impresión directa	59
IND. PELÍCULA	49
INDICE	49
INT/EXT	43, 82
INTERVALO	45
ISO	40
ISO ALT AU	40
J	
JPEG	34
L	
Luz de tungsteno	39
Luz fluorescente 1/2/3	39
M	
m/ft	57
MAPEO PIX	54
Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	9, 21, 41
MEDIA FINE	34
MEDICIÓN	41
Medición por puntos	41
Memoria interna	85
Mensajes de error	76
MENÚ CÁMARA	34, 39
MENÚ COLOR	52
Menú de funciones	28
MENÚ REPROD.	46, 50
Menú superior	25, 32
MF	24
MI MODO	6, 18
MODO AF	41
Modo de enfoque	24
Modo de flash	23
Modo de fotografía	6, 16
Modo de prioridad de apertura A	6, 17
Modo de prioridad del obturador S	6, 17
Modo de programa P	6, 16
Modo de reposo	58, 68
Modo de reproducción	16, 19, 25
MODO FOTOGRAFÍA	43
MODO INACTIV.	58
Modo macro	27
Modo manual M	6, 17
MODO SILENC.	45
Modo supermacro	27
N	
NATURAL	43
NITIDEZ	44
NOM FICHERO	54

NOM. ARCH.	61
NORMAL NORM	34
NTSC	56
Número de copias	61
Número de fotografías almacenables	72

O

Objetivo de conversión	45
OLYMPUS Master	64
ORDEN IMPRESIÓN	60

P

P. DE CONTROL	53
PAL	56
Panel de control	29
PANORAMA	36
PANTALLA MENÚ	53
Pantallas de información	26
PC	65
PERFECT FIX	46
PERSONAL. (AJ. MI MODO)	57
PictBridge	59
Pilas	4, 81
PREAJUST. (WB)	39
PRE-CAPTURE	24
Presionado a fondo	9
Presionado a medias	9
Protección	50
PUNTO (MODO AF)	41
PW ON SETUP	52

R

RAW	34, 47, 72
Recorte (PictBridge)	61
Recorte	47
Redimensionado (DPOF)	62
Redimensionado	47
REDUC. RUIDO	44
REP. ÍNDICE	50
REPOSIC. (AJ. MI MODO)	57
Reproducción de primeros planos Q	22
Reproducción en un televisor	56
Reproducción panorámica	20
Reproducción secuencial	20
Reproducción secuencial automática de fotografías	20
Reserva de impresión de todos los cuadros	62
Reserva de impresión de un solo cuadro	62
RESTAURAR	35
Rotación de fotografías	50

S

SALIDA VÍD.	56
SATURACION RGB	44
SCN (Escena)	6, 18, 37
SEL. IMAGEN	51
Selección de un idioma	52
Sincronización lenta	23, 24

Sincronización lenta/Flash con reducción de ojos rojos 	23
Sistema de medición centrada 	41
SOMBRAS	41
SONIDO	53
Sonido de advertencia 	53
SONIDO OBT.	53

T

TAMAÑO	34, 35, 72
Tarjeta	5, 36, 52, 85
Tecnología de ajuste de sombras 	25
Tiempo de reproducción	19
Tiempo total de grabación	19
TIPO (DIAPOS.)	46
TODO (PERFECT FIX)	46
TODO IND.	60
Toma con horquillado	40

V

VAL. EXTREM (Histograma)	57
Valor de apertura	17
Velocidad de obturación	17
Vista de calendario	22
VISUAL IMAG	53
Visualización de índice	22
VIVID 	43

W

WB	39
----	----

X

xD-Picture Card	5, 36, 85
-----------------	-----------

Z

Zoom	21, 41
ZOOM DIG	41
Zoom óptico	21
ZOOM PRECISO	41

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: <http://www.olympusamerica.com/support>
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm
(Lunes a viernes) ET

<http://olympusamerica.com/contactus>

Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:

<http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania

Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web <http://www.olympus-europa.com>

o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**

para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo,

Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido

* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía
(telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los
números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar
con el número antes mencionado, utilice los siguientes

NÚMEROS DE PAGO: +49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 4899

El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora
central europea), de lunes a viernes.